

# Conformado el Gabinete

**Diez civiles y siete militares lo integran**

El Estado tomará bajo su responsabilidad la construcción de la industria pesada, con su primera gran realización en la explotación de Vinto, y se reservará el derecho de transformación de los recursos naturales no renovables, dijo el Presidente Juan José Tórrez, a tiempo de posesionarse al nuevo gabinete ministerial. (Foto derecha inferior)

El Jefe del Estado puntualizó, en la oportunidad, que lo fundamental es definir y conocer las causas que impiden la realización de los objetivos que busca el pueblo y no saber solamente las metas que desea lograr el pueblo boliviano.

Con relación a la participación directa del sector público en las actividades productivas de la economía del país, el Mandatario dijo que es necesario reconocer que, hasta el momento el Estado resumía sus actividades a la simple administración, cuando se demostró que puede ser el mejor administrador de nuestros recursos naturales. (Inf. pág. Centrales).



## EE.UU. demanda expulsión de 2 diplomáticos cubanos LOS ACUSA DE ESPIONAJE

Naciones Unidas 9 (ANSAL)- Los Estados Unidos demandaron que dos diplomáticos cubanos fueran expulsados del país, dentro del término de 48 horas, por acusación de haber sido unido a un empleado en una Embajada de Washington para cuestiones de espionaje.

Los diplomáticos fueron identificados con los nombres de Rogelio Rodríguez López, 28 años de edad, consejero, y Orlando Pineda Gutiérrez 29 años de edad, Primer Secretario en la Misión Permanente de Cuba en las Naciones Unidas.

Funcionarios norteamericanos dijeron que los dos cubanos se habían mantenido en contacto con una mujer empleada en una Embajada de Washington, procedente de un país amigo de los Estados Unidos. La mujer fue reclutada para el servicio de inteligencia cubano cuando hizo ella una aparente visita privada a Cuba entre diciembre de 1967 hasta marzo de 1968.

Ni la Embajada ni la mujer, que trabajó en Washington hasta el pasado mes de agosto, y luego retornó a su país, fueron identificados.

DIARIO DE LA MAÑANA

# hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD  
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS  
(Alfredo Alexander)

AÑO II La Paz, sábado 10 de octubre de 1970 No. 596  
EDICION DE 16 PAGINAS PRECIO \$b. 0.50

### MIRANDA Y AYOROA OPTARON POR ASILO

**Miranda cambió de embajada**

La Embajada Argentina concedió el asilo diplomático al ex-Comandante del Ejército, General Rogelio Miranda Baldivia. Miranda ingresó a la sede diplomática argentina, ayer después de haber abandonado su anterior asilo en la Embajada del Paraguay.

Tras salir de la Embajada Paraguaya, su inicial asilo, Miranda se habría dirigido al Colegio Militar "Gualberto Villarrod". Hasta altas horas de la noche, la Embajada Argentina no había comunicado aún la presencia de Miranda en la sede diplomática.

**AYOROA**  
Por otra parte, anoche se insistía que el ex-Ministro de Gobierno coronel Juan Ayoroa Ayoroa, había logrado asilo en la Embajada Uruguaya.

## TAMBIEN ARGUEDAS SOLICITA VISA PARA RETORNAR AL PAIS

Miami, 9 (AP).- El ex-Ministro boliviano del Interior Antonio Arguedas, quien fuera acusado de traición después de desertar hacia la Cuba de Fidel Castro, ha solicitado una visa para regresar a BOLIVIA, anunció hoy la radio de La Habana.

Arguedas es el hombre a quien Castro acreditó por entregar a Cuba el Diario, las manos cortadas y la mascarilla de Ernesto "Che" Guevara, después que éste muriese a manos del ejército boliviano.

Arguedas ha estado viviendo en Cuba desde el pasado 25 de junio, después de refugiarse en la embajada mexicana en La Paz. Viajó a ciudad México y luego a La Habana.

La radio cubana escuchada en Miami dijo que Arguedas solicitó la visa al general Juan José Tórrez, nuevo presidente de BOLIVIA desde el golpe militar de principios de esta semana.



# MEDICO FUE ASESINADO ANOCHE CON RAFAGA DE AMETRALLADORA

Herbert Miranda Espinoza, Cuadrante de la Facultad de Medicina y Facultativo del Hospital de Clínicas, fue asesinado anoche con una ráfaga de ametralladora.

Según versiones de personas que ocasionalmente se encontraban en el lugar del crimen, aproximadamente a horas 21 y 30, Herber Miranda fue acerbado por la espalda por una ráfaga de ametralladora que partió desde una vaneta Volkswagen donde se encon-

traban dos individuos y una mujer.

Más de doce proyectiles se incrustaron en el cuerpo de la víctima situándose de la cintura hasta la cabeza. Sólo dos tuvieron orificio de salida por la parte de la tetilla izquierda.

Antes del accidente, Miranda se apersonó al Hospital de Clínicas, donde trabajaba como Médico internista, a efectuar una visita a sus pacientes. Aproximadamente a ho-

ras 20 se retiró en su automóvil conjuntamente su esposa Ligia Plata.

Según informes de sus familiares, llegaron a su domicilio situado en el pasaje Natalia Palacios No. 7 entre República Dominicana, y allí la dejó a su esposa. Luego se dirigió al garaje donde habitualmente guarda su coche que se encuentra situado al lado del Frontón de Miraflores.

Retornaba del lugar y a la cadera y media de su casa recibió los impactos de ametralladora a cuya consecuencia falleció instantáneamente.

Posteriormente las autoridades del DIC ocurrieron al lugar del hecho e hicieron el levantamiento legal del cadáver, habiendo encontrado todavía en la mano, las llaves de su automóvil. Luego fueron trasladado a la morgue del Hospital de Clínicas para proceder a la autopsia correspondiente.

# PREOCUPA A WASHINGTON VIRAJE DE 3 NACIONES HACIA EL IZQUIERDISMO

WASHINGTON, 9 (AP). — El vespertino "The Evening Star" dice hoy que la concentración de tres regímenes de izquierda en el sur del hemisferio "es asunto que preocupa a Washington".

En un editorial sobre la instalación del régimen del general Juan José Tórrez en BOLIVIA dice que "el ascenso de un régimen izquierdista en Bolivia no sería causa de preocupación en condiciones ordinarias".

"Sin embargo", continúa, "la llegada al poder del general Tórrez tiene una especial importancia cuando se le evalúa junto a la victoria electoral del marxista chileno Salvador Allende y las tendencias truculentamente izquierdistas del régimen militar del Perú".

"Bolivia, Perú y Chile", agrega, "son vecinos geográficos. El asunto que preocupa a Washington es que tres naciones limítrofes entre ellas hayan tomado la ruta de la izquierda".

# PIDE GARANTIAS EMPRESA PRIVADA DE COCHABAMBA

COCHABAMBA, 9 (HCY). — La Federación de Empresarios Privados solicitó al Gobierno garantías para el normal desenvolvimiento de las entidades industriales, comerciales y de servicio en el departamento.

La actual situación del país, con serie de desbordes contra la propiedad privada, puntualiza el pronunciamiento de los empresarios, impide la adopción de las siguientes medidas:

1. — Pidió al Gobierno Revolucionario y autoridades departamentales otorguen las garantías que precisa la empresa privada para su normal desenvolvimiento.

2. — Prestar su apoyo moral y material a las Fuerzas Armadas de la Nación, que en este momento constituyen el factor decisivo para detener la acción de los extremistas, que tienen el propósito de conducir a la República a un estado de caos, que destruirá la nacionalidad.

3. — Requerir de toda la ciudadanía, muy especialmente de la clase mayoritaria campesina, trabajadores, intelectuales, estudiantes universitarios y otros sectores verazmente nacionalistas para que en actitud patriótica y constructiva, acudan en defensa de Bolivia, junto a la Empresa Privada.

# DESMIENTEN INFORMACION

El Colegio de Abogados de La Paz, sostiene mediante comunicado emitido ayer con las firmas de Alipio Valencia Vega, Adán Soría, Ramón Vera y René Saavedra, que dicha entidad no ha participado en una presunta intervención del Palacio de Justicia.

Determinan por tanto, que la información publicada en un periódico local, carece de veracidad.

# ACLARA SECTOR DE LA FALANGE

FSB, sector Enrique Riveros, en ningún momento concurrió a la ciudadela militar de Miraflores para presentar su adhesión al general Rogelio Miranda, después de la renuncia del general Ovando, tal como publicamos.

La posición de mi partido es ampliamente conocida dijo el ex senador, al puntualizar que el nacionalismo revolucionario fue dado a conocer en diversas oportunidades y documentos, lo que de por sí avala su comportamiento.

COCHABAMBA, 9 (HOY). — Se teme la ocupación de varios centros donde el gobierno norteamericano e instituciones internacionales prestan ayuda para su funcionamiento.

La intervención, según fuentes extraoficiales, se gesta en la Federación Universitaria con el propósito de incorporar al patrimonio de "San Simón" el edificio y la biblioteca del Centro Boliviano, ubicado en la calle 25 de Mayo, el Centro de Idiomas, que funciona en Calacaca, a cargo de los padres Maryknoll.

Los alumnos del Centro Boliviano Americano emitieron comunicado manifestando que la ocupación perjudicará la educación de numerosas personas.

# Existe intranquilidad en sector público del Valle

COCHABAMBA, 9 (HOY). — Persiste un clima de intranquilidad ante el anuncio de que el Comando Revolucionario de la Capital Obrera intervendrá varias instituciones públicas y privadas del departamento.

Ayer, ante el rumor de que sería ocupada la Prefectura del Departamento, el DIC movilizó sus efectivos para proteger el edificio.

La Renta en horas de la tarde, ante ese mismo anuncio, cerró sus puertas y la Guardia dispuso el control de esa repartición. Actualmente varias instituciones públicas, incluyendo la Alcaldía y el Servicio de Telefonos Automaticos, continúan bajo el resguardo de efectivos del Ejército.

El Comando Revolucionario, tiene bajo su control la Caja Nacional de Seguridad Social, y el diario "Los Tiempos" hasta que sus trabajadores consoliden las gestiones para su cooperación legal.

# COINCIDENCIA DE CRITERIOS ENTRE FLAMANTES MINISTROS

Diferentes ministros que juraron responsabilidades en la víspera expresaron que "se otorgarán libertades, profundizarán el proceso revolucionario, lograr la unidad de los bolivianos, continuar la labor

iniciada el 26 de septiembre del año pasado, cimentar la paz social y propender a mejoras económicas para todos los sectores laborales".

Estas algunas de las expresiones:

JORGE GALLARDO. — (De Interior). — "Se concederán libertades pero la amnistía política y la supresión del estado de Sitio serán considerados por el gabinete".

DAVID LA FUENTE. — (De Defensa). — "El avance y progreso de Bolivia, desde 1964 a la fecha, ha sido lento. El proceso revolucionario debe hacerse aunando esfuerzos de todos los sectores del país".

HUGO CESPEDAS. — (De Agricultura). — "Buscaré mayor y mejor producción para lo que precisa la colaboración y el concurso de los técnicos nacionales". Dijo que es político pero sí un militante ligado a los campesinos.

GUILLERMO APONTE. — (De Previsión Social). — "Conjuntaré labor de mi antecesor, Javier Orosio, y una de mis preocupaciones fundamentales será la de proteger la salud del pueblo con un conocimiento de medicina moderna preventiva".

JORGE PRUDENCIO. — (De Urbanismo y Vivienda). — "Me dedicaré a solucionar el dramático problema de la vivienda y luego a fundación de corporaciones de desarrollo de tipo regional".

FLAVIO MACHICADO. — (De Planificación). — "Seguiré los pasos de José Ortiz Mercado trabajando y poniendo en práctica Estrategia del Desarrollo".

MARIO VELARDE. — (Ministro Secretario). — "Estamos en el camino de la revolución con el general Tórrez".

ABEL AYORCA. — (De Trabajo). — "Procuraré conseguir la paz social buscando un entendimiento entre clase trabajadora y la empresa a través del diálogo y, fundamentalmente, como expresó el presidente Tórrez, lograr alguna mejora salarial para el pueblo trabajador".

JOSE ORTIZ. — (De Educación). — "Analizaré la situación para poder instruir la reanudación de labores escolares el lunes".

¿VIOLACION MENTAL? ¿VIOLACION SEXUAL? VEA USTED Y... ¡JUZGUE!

DESGARRADORA EXPLOSIVA... BIGI ANDERSSON

VIOLACION

en COLORES

HOY SENSACIONAL ESTRENO Cine "LA PAZ"

404/70

Federación Universitaria Local

COMUNICADO

En razón de los últimos acontecimientos que suceden en el país, las elecciones para ejecutivos de FUL y Centros de Estudiantes, han sido suspendidas hasta nueva disposición.

La Paz, 9 de octubre de 1970

Victor Sossa  
Ejecutivo Comité Central Revolucionario

Ministerio de Previsión Social y Salud Pública

COMUNICADO

El Departamento Nacional de la Mujer dependiente del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, hace saber que por los acontecimientos que son de conocimiento público se ha postergado el programa del "DIA DE LA MUJER", debiendo tan sólo efectuarse la Misa en el Templo de María Auxiliadora el día Domingo 11 a horas 10 y 30, y la ofrenda floral al pie del monumento de doña Adela Zamudio (Plaza Adela Zamudio - Sopocachi) a horas 11 a.m. para cuyo efecto quedan invitadas todas las instituciones femeninas, agrupaciones laborales, profesionales, universitarias y estudiantiles.

La Paz, 9 de octubre de 1970

Departamento de Relaciones Públicas

403/70

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE TECNOLOGIA

Por determinación de la Comisión Coordinadora Pedagógica de la Facultad de Tecnología, se convoca a exámenes de competencia para la provisión de la Ayudantía de Geometría Descriptiva.

Los interesados deberán inscribirse en la Secretaría de la Facultad, hasta horas 18.00 del día miércoles 13 del presente.

NOTA. — Los interesados deben tomar nota de que el postulante designado estará obligado a someterse al horario de clases establecido en la Facultad.

La Paz, octubre 6 de 1970.

Arq. Noel Salazar B.  
DECANO

# FLAVIO MACHICADO CONTINUARA LABOR DE JOSE ORTIZ M.

El Licenciado Flavio Machicado Saravia, nuevo Ministro de Planificación y Coordinación, proseguirá con la importante y fructífera obra que en el lapso de un año, realizó desde ese Despacho de Estado, el ex-Ministro del ramo, Licenciado José Ortiz Mercado. (ambos en la foto).

Así lo declaró ayer el Ministro Flavio Machicado, durante el acto de posesión del cargo que se efectuó ante la presencia del personal superior y administrativo de esa Secretaría de Estado.

Machicado Saravia, hizo especial mención a tres de las principales tareas que con todo éxito realizó la gestión del Ministro José Ortiz Mercado.

Destacó fundamentalmente criterios en torno a la Ley de Bases del Poder Ejecutivo (Reforma Administrativa), el intercambio tecnoló-



gico y la Estrategia Socio-Económica del Desarrollo, señalando que son tres de las obras claves con las que cuenta el país para lograr su desarrollo total.

A su vez, el ex-Ministro de Planificación y actual Ministro de Estado del Gobierno Revolucionario, Lic. José Ortiz Mercado, manifestó su seguridad de que el Lic. Machicado Saravia, ex-Subsecretario del ramo durante su gestión, cumplirá con su cometido en forma eficaz puesto que es un hombre de mucha capacidad y sobre todo, conoce con absoluta certeza el trabajo que debe realizar en el futuro.

Dijo al personal del Ministerio de Planificación, que preste toda su cooperación al nuevo Ministro, como ocurrió con él, de modo que las obras que tanto necesita el país para salir de su subdesarrollo, sigan teniendo su nacimiento en el Ministerio de Planificación bajo la orientación y el trabajo positivo del Lic. Machicado Saravia.

**CURRICULUM VITAE**  
 Nombre: Flavio Machicado Saravia.— Lugar de Nacimiento: La Paz.— Fecha: 22-1-38.— Esposa: Gloria Terán Parrilla.— Hijos 2: María— María Alejandra.

**ESTUDIOS UNIVERSITARIOS:**  
 Universidad de Chile — Escuela de Economía 1958 — 1962  
 TÍTULO: Licenciado en Economía.  
 ESTUDIOS DE POST GRADO  
 Instituto Latinoamericano de Planificación — 1965

**EXPERIENCIA PROFESIONAL:**  
 — Jefe de Planificación Agrícola — Ministerio de Planificación — 1965  
 — Corresponsal en Bolivia de la CEPAL. — 1966  
 — Experto en la CEPAL. — División Desarrollo Económico. — 1967  
 — Experto del BID — República Dominicana — 1968 — 1969

# LA COB PIDE INGRESO DE PERIODISTAS A LA ZONA DE GUERRILLAS

El Comando Político de la Central Obrera Boliviana (COB) y la Universidad solicitó, medi ante resolución expresa, el ingreso de periodistas a la zona guerrillera, con el fin de que investiguen los acontecimientos sucedidos, la situación de los presos (si es que los hay) y la devolución de efectos personales de los guerrilleros muertos.

En el mismo documento, piden al gobierno disponga el modo de los sacados católicos extrajeros a excepción del país y libertad para los guerrilleros actualmente presos en Cumiri.

# EL MARTES REANUDAN LABORES ESCOLARES PARA INICIAR EXAMENES FINALES

El martes próximo se reanudarán las clases, conforme a instrucciones ya determinadas para la evaluación final del trabajo escolar, según anunció el Ministro interino de Educación, José Ortiz Mercado.

El trabajo escolar se realiza con normalidad en todo el país a excepción de La Paz, por la conmovición política de los últimos días, añadió.

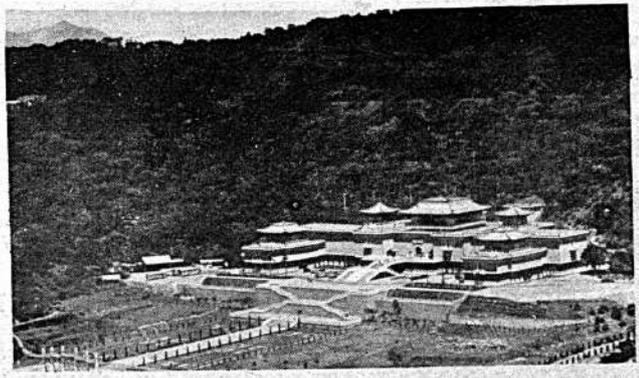
Las pruebas finales se iniciarán en todos los niveles educativos fiscales y particulares.

Asimismo, el periodo de repaso en el ciclo básico de educación se iniciará inmediatamente para luego ingresar a la etapa evaluativa.

Ortiz Mercado informó también que en atención a las irregularidades del presente año lectivo se adoptarán medidas para el funcionamiento de cursos de recuperación en el área fiscal, durante el mes de noviembre, para los alumnos que perdieron el año escolar.

# ANIVERSARIO CHINO

Hoy, 10 de octubre, se celebra el Día Nacional de la República de China. Con tal motivo, la embajada de dicho país ha organizado un interesante programa de actuaciones. La Isla de Tailandia es uno de los centros turísticos más hermosos del Asia.



# LA OCUPACION DEL CENTRO BOLIVIANO-AMERICANO

El personal Docente, Administrativo y de Servicio del Centro Boliviano Americano pone en conocimiento de la opinión pública lo siguiente:

- 1.— Esta institución está constituida por personal boliviano con excepción de un solo funcionario.
- 2.— Que 36 familias han sido despojadas de sus fuentes de ingreso por la ocupación ilegal de un grupo de personas de las instalaciones del Centro.
- 3.— Que la familia del humilde trabajador Raimundo Pabón en funciones de custodio del local desde hace 25 años ha sido despojada de su vivienda y puesto en la calle. El señor Pabón se salvó providencialmente de la explosión y disparos que señalaron el ingreso al edificio.
- 4.— Que la mayoría de los empleados tenemos un elevado número de años de trabajo para la institución, y, por lo tanto hemos acumulado beneficios sociales de acuerdo a las leyes nacionales. Preguntamos a los ocupantes si ellos se hacen responsables de estas irrenunciables obligaciones.
- 5.— La ocupación significa también un gran perjuicio para más de 1.000 estudiantes bolivianos que se benefician con la enseñanza de diferentes materias culturales en esta casa de estudios. Los alumnos de corta edad que reciben instrucción en la sección Kindergarten quedarían también despojados de su local.
- 6.— El personal íntegro del Centro Boliviano Americano tomará todas las medidas legales conducentes a amparar sus derechos.

Por todo lo expuesto pedimos a las autoridades competentes que se sirvan disponer la devolución inmediata de nuestra fuente de trabajo, a fin de no ocasionar mayores perjuicios.

Firman: Raúl Mariaca G., Director de Actividades; Jaime Cuevas I., Contador. Norma de Morón, Secretaria; Elba de Goytia, Directora de Cursos; Cristina Abaroa, Secretaria; Violeta de Lavino, Bibliotecaria; Gaby de Rosales, Secretaria; Mary de Taborza, Ayud. de Biblioteca; Laura de Bravo, Prof. Kinder.; Miriam Cabrejos, Profesora; Dora de Bejarano, Profesora; Alicia de Gutiérrez, Profesora; Arturo Fernández, Profesor; Rosario Guamán, Profesora; Raúl Loayza, Profesor; Jenny de Noya, Profesora; Alexis Grinko, Profesor; Martha Pacheco H., Profesora; Ella de Pacheco, Profesora; Armando Pacheco, Profesor; Hernán Piaggio, Profesor; Ruth de Salgado, Laboratorista; Pedro Sauma, Profesor; Alette v. de Santivañez, Profesora; Martha Sánchez, Profesora; Isolda de Tavera, Profesora; Fresia de Vidaurre, Profesora; María L. de Zavala, Profesora; María L. de Torres, Profesora; Lia de Bustillo, Prof. de Corte y Confección; Blanca Galarza, Profesora; Raimundo Pabón, Fortero; Francisca de Pabón, Servidora de Té; Manuel Rada, Mozo; Alberto Díaz, Mensajero; Petrona Ibáñez, Barredora.

# DE INTERES PUBLICO

**"FE Y ALEGRIA" NUNCA POSTERGO LA FECHA DE SUS SORTEOS.**

-Este año, POR RAZONES DE FUERZA MAYOR que son de conocimiento público: INESTABILIDAD ADMINISTRATIVA ESCOLAR, el sorteo señalado para el día lunes 12 de octubre, SE RECURRE AL DIA SABADO 14 DE NOVIEMBRE.

LA DIRECCION NACIONAL



# GABINETE DE TORREZ ESTA CONFORMADO POR NUEVE CIVILES Y SIETE MILITARES

## LAFUENTE, PAZ SOLDAN, ORTIZ Y SANCHEZ FUERON RATIFICADOS

El gabinete del presidente Juan José Tórrez está conformado por siete militares y nueve civiles. Cuatro de ellos han sido ratificados pues se bajaron junto al ex-presidente Ovando Candia. Son: David Lafuente, Antonio Sánchez de Lozada, José Ortiz Mercado y Jaime Paz Soldán.

Ortiz Mercado, que es ministro de Estado ocupa, interinamente, la secretaría de Educación. La nómina completa del gabinete es la siguiente:

**GRAL. JUAN JOSE TORREZ GONZALES**  
Presidente del Gobierno Revolucionario

**CONSIDERANDO:**  
Que las Fuerzas Armadas de la Nación, ante la grave crisis político-institucional provocada por la aventura golpista que trató de cancelar su Mandato Revolucionario, contando con el respaldo decidido y la activa participación de obreros, campesinos, universitarios y profesionales, nos han encomendado la conformación de un Gobierno Revolucionario de amplia base popular, capaz de alcanzar las metas de una emancipación definitiva;

Que a fin de sellar en una provechosa labor gubernamental la alianza civil y militar que hizo posible la Gesta del 7 de octubre, es necesario organizar un Gabinete compuesto de representantes de las Fuerzas Armadas y de otros sectores, debiendo recaer las respectivas designaciones en ciudadanos identificados con la línea del nacionalismo revolucionario;

**DECRETA:**

**Artículo Primero.**— Designase Ministros de Estado del Gobierno Revolucionario, en los Despachos que a continuación se indican, a los siguientes ciudadanos:

- Ministro de Relaciones Exteriores y Culto
- Ministro del Interior
- Ministro de Defensa Nacional
- Ministro de Finanzas
- Ministro de Educación y Cultura
- Ministro de Transportes y Comunicaciones
- Ministro de Minería y Metalurgia
- Ministro de Industria y Comercio
- Ministro de Asuntos Campesinos y Agricultura
- Ministro de Trabajo y Asuntos Sociales
- Ministro de Previsión Social y Salud Pública
- Ministro de Manifiación y Coordinación
- Ministro de Información
- Ministro de Energía e Hidrocarburos
- Ministro de Urbanismo y Vivienda
- Ministro de Estado
- Ministro Secretario General de la Presidencia de la República

- Gral. Emilio Molina Pizarro
- Dr. Jorge Gallardo Lozada
- Gral. David Lafuente Soto
- Lic. Antonio Sánchez de Lozada
- Lic. José Ortiz Mercado (interino)
- Gral. Jaime Paz Soldán
- Gral. Eduardo Méndez Pereira
- Gral. Jesús Vía Solíz
- Cnl. Hugo Céspedes Espinoza
- Dr. Abel Ayoroa Argandoña
- Dr. Guillermo Aponte Burela
- Lic. Flavio Machicado Saravia
- Tcnl. Gastón Lupo Gamarra
- Ing. Enrique Mariaca Bilbao
- Ing. Jorge Prudencio Cossio
- Lic. José Ortiz Mercado
- Dr. Mario Velarde Dorado

**Artículo Segundo.**— Los Ministros designados tomarán posesión en el día.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los nueve días del mes de Octubre de mil novecientos setenta años.



Los nuevos ministros de Estado, haciendo la señal de la cruz, se aprestan a jurar responsabilidades. El Presidente Tórrez delinó, en discurso de consecuencias, su futura línea política de gobierno.

El general Tórrez González manifestó, en la posesión de su equipo ministerial, que "la lucha será ardua y que para ello es menester la cooperación de todos los bolivianos"

## J. ORTIZ MERCADO SERA INTERINO DE EDUCACION

José Ortiz Mercado desempeñará, interinamente, el Ministerio de Educación hasta que el gobierno revolucionario designe al titular. El decreto correspondiente dice:

**GENERAL JUAN JOSE TORRES GONZALES**  
Presidente del Gobierno Revolucionario

**CONSIDERANDO:**  
Que en el Decreto Supremo No. 09406 de fecha 9 de octubre de 1970, no se ha designado al Ministro de Educación y Cultura;

Que para continuar la gestión de este Ministerio es necesario designar con carácter interino a un Ministro de Estado;

**DECRETA:**  
**ARTICULO UNICO.**— Designase con carácter interino Ministro de Estado en el Despacho de Educación y Cultura al señor Ministro de Estado, Lic. José Ortiz Mercado.

El señor Ministro—Secretario General de la Presidencia de la República queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los nueve días del mes de octubre de mil novecientos setenta años.

## REITERARON CONFIANZA A CUERPO DE SEGURIDAD

El cuerpo de Seguridad del Presidente de la República fue ratificado por las nuevas autoridades, con excepción del jefe correspondiente.

El capitán Sergio Ozinaga reemplaza a Luis Arce como Jefe de Seguridad del Presidente de la República.

Arce desempeñó esa función desde el 26 de septiembre de 1969. En cuanto respecta a los edecanes, se supo que los nombramientos se realizarán en la siguiente semana pues los que trabajaron junto al ex presidente Ovando Candia fueron relevados de sus funciones y ocuparán otras naturalmente castrenses.

## CUATRO SECRETARIOS NO PUDIERON JURAR

Cuatro ministros no juraron responsabilidades por no encontrarse en la ciudad, en el momento del acto.

El general Emilio Molina Pizarro retornó de Asunción, al medio de la víspera y dijo a los periodistas, en su primer contacto, que hoy —en la mañana— entregará una declaración especial. Inicialmente, dijo, desea la unidad de la familia boliviana. Pienso, remarcó, que nuestro país debe tener una mejor política internacional que no siempre ha sido bien conducida".

Molina Pizarro, potosino 54 años de edad, tiene 5 hijos y 5 nietos. Desempeñaba la jefatura diplomática nacional ante el gobierno del Paraguay. Está muy allegado a las actividades deportivas y tiene mucho ascendiente entre el núcleo castrense por sus condiciones profesionales y personales.

Los otros tres son: Antonio Sánchez de Lozada que cumplía misión en Europa cuando ocurrió el cambio de gobierno. En el momento de la jura estaba en Lima.

Jaime Paz Soldán y Jesús Vía Solíz se encontraban en Oruro cumpliendo misión delicada del presidente Tórrez Gonzales.



# INELEC DEBE AL ESTADO MAS DE 160 MIL PESOS

La firma española INELEC debe al Tesoro de la Nación 150.677, 22 pesos bolivianos por falta de pago de papel sellado y timbres de ley.

En los últimos días, la Comisión Moralizadora efectuó una inspección a las Oficinas de la Notaría de Hacienda donde pudo comprobar que por disposición de la Dirección Nacional de la Renta Interna, aquella empresa extranjera dejó de cancelar sus obligaciones por concepto de papel sellado y timbres durante la facción de los documentos del contrato suscrito con el gobierno para la instalación de la Televisión.

Ante esta evidencia, la Comisión de Moralización ha cursado una nota al Ministerio de Finanzas con objeto de recabar el informe correspondiente del Director de la Oficina recaudadora de Impuestos, en torno a la actitud asumida en favor de INELEC, que aparte de perjudicar la percepción de fondos por parte del Tesoro, contradice y vulnera disposiciones legales vigentes.

# ARPEL REALIZA ASAMBLEA A FIN DEL PRESENTE MES

A fines del presente mes, tendrá lugar en Buenos Aires la Sexta Asamblea Ordinaria de Asistencia Recíproca Petrolera a Estatal de Países Latinoamericanos—ARPEL.

Durante el evento que durará cinco días, se hará un estudio sobre las posibilidades de integración económica petrolera latinoamericana, situación actual de la industria en América Latina y perspectivas futuras del mercado zonal

integración económica regional de la industria química y petroquímica; fabricación de maquinarias y equipos petroleros en América Latina.

Se planificará asimismo, el plan general de adiestramiento e intercambio de profesionales y especialistas de la Secretaría General de ARPEL.

Se recibirán conclusiones de las reuniones a nivel de expertos que se realizaron en distintos países latinoamericanos en el presente año sobre los temas de "Remuneraciones y protección al personal en las empresas miembros de ARPEL", "Empleo de los procedimientos de análisis operacional en las empresas miembros del grupo" y "Mantenimiento de instalaciones industriales en las empresas miembros de ARPEL".

Asimismo analizarán aspectos económicos—financieros y administrativos de Asistencia Recíproca Petrolera Estatal de Latino América y se presentará un informe de las empresas miembros sobre los cursos de capacitación y especialización a realizarse en 1971, incluyendo nivel en que se dictarán programas detallados, número de plazas disponibles y expertos que las dictarán.

En la sexta Asamblea de ARPEL estará presente Bolivia a través de técnicos del Ministerio de Energía e Hidrocarburos y de YPF.

# Chile: prensa izquierdista celebra triunfo de Tórrez

Santiago de Chile, 9 (AP).— La prensa izquierdista chilena celebró hoy con entusiasmo la instalación del General Juan José Tórrez como nuevo Presidente de BOLIVIA, calificándolo de "popular y anti-imperialista".

"El Siglo", diario oficial del partido comunista dice en un titular en grandes caracteres, en primera página:

"Gobierno Popular en Bolivia: Facto entre las Fuerzas Armadas, obreros y estudiantes".

En su comentario político del día, el diario relaciona el ascenso de Tórrez con la posible confirmación del senador socialista Salvador Allende como presidente de Chile y dice:

"En el mapa de América Latina tres países del decisivo Cono Sur estarán regidos por presidentes de posición progresista", aludiendo a Perú, BOLIVIA y Chile.

Dice que el ascenso de Tórrez "constituye la más sonada derrota para la acción norteamericana en el continente, después de la victoria popular en Chile".

El diario dedica también parte importante de su primera página a una larga información sobre la

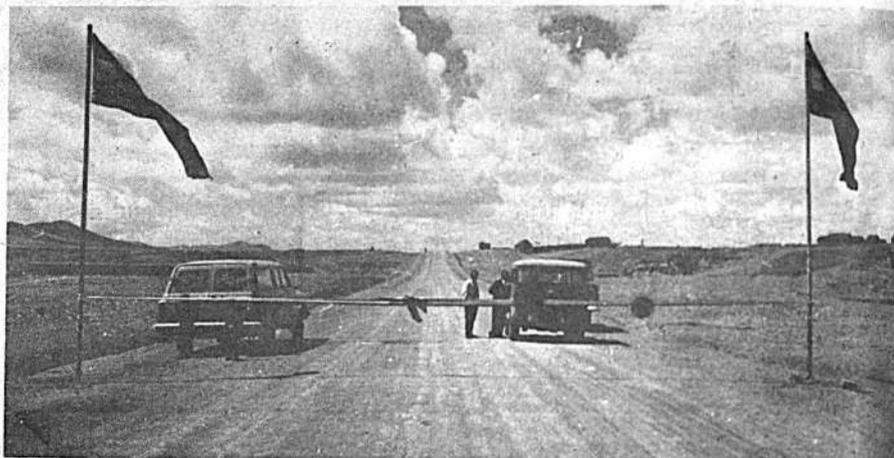
personalidad y la posición política del General Tórrez.

El diario "Puro Chile" de izquierda y considerado como vocero oficioso de la "Unidad Popular" de Allende, dice que "Fue para mejor el golpe de Estado en Bolivia".

"El Mercurio", en cambio, dice que "Los dramáticos acontecimientos ocurridos en las últimas horas en Bolivia demuestran que en esa nación sigue proyectándose negativamente el vacío provocado por la ausencia de partidos políticos fuertes y de vida activa".

El diario hace luego una síntesis cronológica de lo ocurrido en Bolivia y concluye "Ahora Tórrez surge como el jefe del nuevo estado de cosas se ha proclamado el presidente de la República, anuncia la formación de un gobierno netamente popular, lo que parece significar una radicalización hacia la izquierda.

El regreso al primer plano de la actualidad de conocidos políticos de tendencia ultra izquierda está señalando, como también la confiscación que parece haber sufrido la empresa editora "El Diario" de La Paz."



## CAMINO LA PAZ-ORURO

Los estudios, diseño, construcción y supervisión de la carretera asfaltada que en una extensión de 220 kilómetros vinculará hasta junio de 1971 a las ciudades de La Paz y Oruro (en la foto), significará hasta esa fecha una inversión superior a los diez millones de dólares, equivalente a 230.000.000 de pesos bolivianos. La compañía Burtos comenzó los trabajos el 26 de noviembre de 1968.

**HOY USTED SERA MILLONARIO,**  
**LOTERIA NACIONAL LE OFRECE DE PREMIO MAYOR,**  
**CIENTO CINCUENTA MILLONES**

## FORMULA SEGURA PARA QUE NO SE RETRASEN LAS FUNCIONES MENSUALES FEMENINAS

Cuando las funciones femeninas se retrasan, usted se siente nerviosa y preocupada. ¡Elimine la causa con seguridad! Tome KRONOX y rápidamente recobrará esa normalidad y bienestar que la harán sentirse segura. KRONOX es el moderno procedimiento que la ciencia médica ha puesto al servicio de la salud y la felicidad de la mujer, cuando se retrasan sus "días críticos". ¡Pídalas hoy en su botica y sientase segura, contenta y saludable!

D	L	M	M	J	V	S
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

**SEGURAS KRONOX CAPSULAS para la mujer**



## Federación Médica Sindical de La Paz

### COMUNICADO

La Federación Médica Sindical de La Paz comunica al cuerpo médico:

- a) Que la Empresa Nacional de Ferrocarriles ha dispuesto arbitrariamente la exoneración de médicos en Servicio, sin causa justificada y sin proceso alguno.
- b) Que dicha medida es totalmente inaceptable por ser atentatoria a los postulados básicos que defiende el Cuerpo Médico Nacional.
- c) Por tanto, prohíbe a todos los médicos presentarse al Concurso de Méritos convocado por la Empresa Nacional de Ferrocarriles para llenar dichos cargos en conflicto y hasta nuevo aviso.

I.A. DIRECTIVA

## Caja Nacional de Seguridad Social

### Convocatoria a Concurso de Méritos

Por Resolución del Consejo Técnico Médico, se llama a Concurso de Méritos y/o examen de competencia, complementado con examen sobre conocimientos básicos sobre el Código de Seguridad Social y su Reglamento para los siguientes cargos del Hospital "Jaime Mendoza" de la Agencia Distrital de Uchu.

- UN MEDICO CIRUJANO GENERAL Y TRAUMATOLOGO, EN CALIDAD DE DIRECTOR DEL HOSPITAL. TIEMPO COMPLETO
- UN MEDICO GENERAL PARA MEDICO INTERNO DEL HOSPITAL. TIEMPO COMPLETO
- UN FARMACEUTICO PARA TRABAJAR EN EL HOSPITAL "JAIME MENDOZA" Y POSIA SANITARIA DE LLALLAGUA. TIEMPO COMPLETO
- UN BIOQUIMICO LABORATORISTA Y TECNICO EN TRANSFUSION SANGUINEA PARA EL HOSPITAL. TIEMPO COMPLETO
- UNA ENFERMERA GRADUADA PARA EL CARGO DE JEFE DE ENFERMERAS E INSTRUMENTAL DEL HOSPITAL. TIEMPO COMPLETO

Los expedientes se deben presentar en la Secretaría de la Dirección Médica Nacional, situada en la Plaza Murillo esquina Ingavi, segundo piso, hasta horas 18:00 del día 15 de octubre del presente año en curso.

La Paz, octubre de 1970

**JEFE DEPTO. PLANIFICACION Y NORMAS MEDICAS CNSS.**

DIRECTOR MEDICO NACIONAL

“LE MONDE” DE PARIS

“DERROTA DE MIRANDA ES TAMBIEN DE SIRACUSA, EMBAJADOR DE EE.UU.

TRIUNFO DE TORREZ ES UN GOLPE DURO A INFLUENCIA YANQUI

PARIS, 9 (ANSA). “La derrota del general Miranda es también la del Embajador de Estados Unidos en La Paz, Siracusa”, afirma “Le Monde” de hoy en un largo artículo sobre BOLIVIA.

“El triunfo inesperado de las fuerzas izquierdistas civiles y militares en Bolivia es un golpe muy duro a la influencia estadounidense en América Latina”, dice el diario.

El gobierno de Washington —afirma Marcel Niedergang, firmante del artículo— ya debe asistir, sin un excesivo entusiasmo, a la probable llegada al poder en Santiago de Chile de un gobierno de frente popular cuyo programa prevé la nacionalización de los bancos y de las grandes compañías extranjeras. (...) parece evidente que un golpe tendente a discutir las elecciones perfectamente regulares de 4 de septiembre provocaría casi seguramente una violenta reacción popular que Salvador Allende y los dirigentes comunistas chilenos, sumamente disciplinados, quizás no serían capaces de controlar. El remedio, en esta ocasión, sería peor que la enfermedad”.

“El deseo de paralizar o hacer más lento el progreso del nacionalismo de izquierda en América del Sur inspiró a Washington el nombramiento de un embajador “de choque”, Siracusa, en La Paz desde octubre de 1969.

Ex Encargado de negocios, en Lima, Siracusa, cumplió en 1969 un papel muy importante en las conversaciones hechas entre Estados Unidos y Perú luego de la nacionalización y posteriormente de la expropiación de los bienes de la International Petroleum Company. Había acompañado varias veces a los enviados especiales del presidente Nixon encargados de “hacer entrar en razón a los dirigentes peruanos. Presiones “directas” y según los peruanos “muy desagradables” fueron entonces ejercidas sobre el general Velasco Alvarado presidente de la República, y sus más cercanos colaboradores”.

“En La Paz —continúa el artículo del diario francés— disponiendo de varios centenares de funcionarios y de “consejeros” norteamericanos, Mr. Siracusa se esforzó en llevar al gobierno de Ovando Candia “por el recto camino”. Hay que admitir que casi lo logró.

“Pero al querer aumentar sus ventajas, y ganar más y mejor, es decir obtener el remplazo del indeciso general Ovando por un militar más resueltamente proamericano Mr. Siracusa hizo el papel del aprendiz de brujo. Indirectamente provocó el regreso al primer plano de las fuerzas izquierdistas que estaban a la defensiva desde mayo pasado”.

El fracaso del general Miranda —continúa escribiendo “Le Monde”— cuyas tropas se replegaron sin gloria ante la amenaza de la movilización popular, es también y antes que nada el fracaso del Embajador de Estados Unidos.

Más adelante el artículo compara la situación actual boliviana con la de Santo Domingo en abril y mayo de 1965 y sugiere que es “la revancha de la ahogada revolución” dominicana.

“Ya no se trata para Washington de evitar una nueva “Cuba” en Chile o en Bolivia. El contagio castrista no se propagó de la manera que se preveía en Estados Unidos en 1960. . . La amenaza para Estados Unidos es entonces a la vez “menos precisa pero más grave y difícil de conjurar”. El Pentágono, los militares bolivianos derechistas y el Estado Mayor argentino desearían poner en La Paz un sólido cerrojo andino para bloquear el progreso nacionalista de izquierda. En cambio lo que se ha colocado en La Paz es un aliado virtual del Perú nacionalista y del “Chile Popular”, termina diciendo el artículo.

Prensa italiana: LOS GOLPES SON PRODUCTO DE LA DIVISION CASTRENSE

Roma, 9 (ANSA).— Los diarios italianos otorgan hoy gran espacio a los sucesos ocurridos en BOLIVIA y algunos de ellos reproducen comentarios sobre la situación de la República boliviana. “El Resto del Carlino”, de Bolonia, dice que “El Ejército es la única fuerza organizada (en Bolivia) y no obstante está dividido por las luchas de facción y de corrientes de abis golpes”.

“La habitual disputa sudamericana, hasta cierto punto —agrega— esta vez se ha agrandado y evidencios contrastes políticos, lo que llama más interés ante esta crisis boliviana. El general Ovando no se limitó a administrar el poder, como otros antes que él, sino que se ha batido de hacer algo “para cambiar las cosas en Bolivia”, lo que ha suscitado la reacción de los militares de derecha. Considera “singular” la conversación de Ovando y otros militares al reformismo, después de haber combatiendo y liquidado sin parar en miles de la guerrilla a guevarista.

Según “El resto del Carlino” en la nueva política boliviana está el ejemplo del Perú, que lo sugiere este juicio: “un experimento ambiguo en muchos aspectos, incluso porque carece de desemboques democráticos, y no obstante interesante en la medida en que la clase militar —otro baluarte de la oligarquía— intenta una renovación de las estructuras económicas—sociales”. El problema que se plantea ahora es saber si la “contrarrevolución” boliviana “es un episodio limitado, o bien está destinada a marcar una inversión de tendencias, no solamente en Bolivia”.

“L’Unita”, órgano del partido comunista italiano, subraya hoy que “el jefe de la derecha militar proamericana de Bolivia no ha encontrado esta vez imprevisto al pueblo”. Bolivia está viviendo una prueba “que terminará por influenciar, probablemente a un plazo no muy largo, el futuro de otros países de América Latina”. Según “L’Unita” el gobierno de Washington “al empujar a Miranda” está jugando “un apertida que va más allá de los confines del país”.



-La derrota de Miranda es la de Siracusa...

“La Stampa” de Turín juzga que esta vez “la lucha en Bolivia no fue llevada solamente por sed de poder sino conforme a decisiones políticas bast ante precisas”. El articulista —Gianfranco Piazzi— considera los militares ganadores “de estirpe nasseriana”, afirmando que esta clase de militares progresistas “son la solución menos mala en países donde las estructuras sociales son demasiado arcaicas para permitir mas modernas estructuras políticas”.

El diario turinés piensa que detrás de los militares “se mueven algunos grupos sumariamente organizados”, como ser sindicatos estudiantiles, etc., afirma que los indios “quedan inertes en los extensos altiplanos”, cuando debían ser “los verdaderos protagonistas”. “Ibr ahora, concluye, “el verdadero protagonista es la miseria”.

O Estado de Sao Paulo Situación boliviana no intranquiliza a Brasil

RIO DE JANEIRO, 9 (ANSA). El influyente rotativo paulista “O Estado de Sao Paulo” hace hoy importantes revelaciones acerca de como son interpretados en el Brasil los últimos acontecimientos políticos — militares en BOLIVIA. “Los acontecimientos que se registran en este momento en Bolivia —dice el diario— son motivo de una gran preocupación en los altos sectores militares brasileños que, pese a no ver en los mismos un riesgo inmediato para nuestra integridad nacional, consideran tales sucesos como un factor más de desequilibrio en el sistema de seguridad interamericana”.

“La situación interna en Bolivia, a juicio de esos militares —agrega el rotativo— no representa ningún peligro para la integridad territorial del Brasil. Consecuentemente, sería extemporánea la adopción de cualquier medida excepcional a lo largo de nuestras

fronteras. Se sabe, sin embargo, que las fuerzas encargadas de defenderlas se mantienen vigilantes y preparadas para entrar en acción en el caso de registrarse cualquier intento de violación de nuestra integridad territorial”.

“La mayor preocupación de los jefes militares —señala luego el diario paulista— está constituida por la posibilidad de fraccionamiento del Sistema Interamericano de Seguridad, el cual y a se halla debilitado por la elección de Salvador Allende, quien, además del apoyo del Perú, podrá contar, en términos definitivos, con el apoyo de Bolivia”.

“Sea cual fuere el desenlace de tales acontecimientos —prosigue “O Estado de Sao Paulo”— las autoridades brasileñas tendrán que adoptar una serie de medidas, pues la posibilidad de que acaben privando de los puntos de vista acometidos es analizada como una realidad y su significado va más allá de la preocupación única de mantener la integridad de nuestras fronteras geográficas”.

“Son justamente las fronteras ideológicas —observa a continuación el rotativo— las que más preocupan a las altas esferas militares brasileñas, pues, según las mismas, aunque sean sofocadas las tendencias izquierdistas de los grupos militares bolivianos, y a se registra una infiltración sin precedentes en América Latina, teniendo como punto de lanza a Chile de Salvador Allende, directamente apoyado por “Cuba de Fidel Castro”.

“La quiebra de la hegemonía del Sistema Interamericano, apoyada por los nacionalistas peruanos, provocará una sobrecarga de responsabilidad para las dos naciones líderes de América Latina: Brasil y Argentina. El Brasil podrá tener una mayor parte de responsabilidad y podrá ser compelido, a juicio de los jefes militares, a adoptar una serie de medidas restrictivas con relación a los países de orientación nifidante comunista. Tales medidas, ya previstas, sólo serán revocadas cuando una situación de hecho exija su aplicación”, concluye “O Estado de Sao Paulo”.

TEMORES NORTEAMERICANOS EN TORNO A BOLIVIA, CHILE, PERU CREARIAN SITUACION TIPO MEDIO ORIENTE

Por George Gedda

Washington, 9 (AP).— Funcionarios de los Estados Unidos han expresado preocupación de que la reciente revuelta en BOLIVIA, combinada con un viraje antinorteamericano en Chile y Perú, puedan crear una “situación del tipo del Medio Oriente” en la que la Unión Soviética pueda sentirse invitada a intervenir.

Según este punto de vista, la decreciente influencia norteamericana pudiera abrir el camino para una demostración del poderío soviético a lo largo de la costa del Pacífico de la América del Sur, similar a las iniciativas soviéticas en los países árabes después de la guerra de los seis días en 1967.

No existe un amplio consenso entre los funcionarios de los Estados Unidos en cuanto a las implicaciones de la coalición de “Unidad Popular” que tomó el poder en Bolivia el miércoles bajo el liderazgo del general Juan José Torres.

Tampoco hay indicaciones firmes de que Torres dirigirá a Bolivia por la senda antinorteamericana.

na. Sin embargo, funcionarios aquí consideran muy significativo que la retórica por lo general identificada con las naciones comunistas, se ha evidenciado en La Paz desde que Torres asumió el poder.

La Unión Soviética no ha mostrado aún ninguna evidencia de realizar movimientos militares en la América del Sur, habiéndose concentrado principalmente en el establecimiento de relaciones diplomáticas y lazos comerciales con los países del área. Cinco naciones latinoamericanas han establecido vínculos diplomáticos con el Kremlin durante los dos pasados años, dejando al Paraguay como el último reducto en la América del Sur.

Los recientes acontecimientos en Bolivia se producen poco después de las elecciones presidenciales en Chile, en la cual Salvador Allende, un abierto admirador de Fidel Castro que ha prometido encaminar a su nación por la senda del socialismo, ganó una mayoría de votos. Existe indicación en Washington de que el Congreso chileno ratificará la elección de Allende, cuando se reúna el 24 de octubre.

Presidente Tórrez Gonzales:

# HE LLEGADO AL PODER RESPALDADO POR LA COALICION MAS ESPONTANEA

- ESTADO SE RESPONSABILIZARA DE INDUSTRIA PESADA
- REQUISITO BASICO: CONCRETAR LA UNIDAD DEL PUEBLO
- PERTENECEMOS AL TERCER MUNDO REVOLUCIONARIO

Las Fuerzas Armadas de la Nación que con su histórico Mandato del 26 de septiembre de 1969, habían organizado un gobierno civil militar, acaban de afrontar una aguda crisis desencadenada por la aventura golpista. Por algunos días la contrarrevolución trató de cancelar el Mandato de las Fuerzas Armadas para reponer las viejas estructuras de dependencia.

He asumido el Gobierno de la Revolución después de la renuncia del general Ovando, —a quien acompañamos hasta el último momento— respaldado por la más poderosa coalición espontánea de nuestra historia. Las Fuerzas Armadas, unidas a su pueblo, del cual provienen, me trajeron hasta este histórico Palacio Quemado, desde cuyos balcones juré la presidencia, ante el pueblo y sus soldados, junto a nuestra gloriosa tricolor.

No es suficiente saber qué metas quiere alcanzar el país, es decir a qué logros aspira colectivamente ni tampoco mantenerse en el simple diagnóstico de nuestra situación de atraso. Lo fundamental es definir y conocer las causas que impiden la realización de los objetivos que busca nuestro pueblo.

Acaso la historia de nuestro país no nos ha demostrado que sólo cuando se atacan las verdaderas causas es que pueden darse las soluciones adecuadas?

La liberación del campesino, por ejemplo, no era un problema de mayor o menor educación, no de menor o mayor disponibilidad de tiempo. La causa fundamental era la existencia de un sistema de explotación semi-feudal que fue imperativo romper.

¿Por qué el país ha tardado tantos años para instalar sus propios hornos de fundición?

Sólo cuando nos dimos cuenta de que la causa fundamental que lo impedía no era un problema tecnológico, ni de mercado, ni una falta de aptitud del país, sino que era un problema de pura y simple dependencia, es que se pudo poner en marcha este ideal nacional, mediante un acto de liberación de esa dependencia a través de la acción estatal.

Con relación a la participación directa del Sector Público en las actividades productivas de la economía del país considero necesario expresar que, hasta hace poco el Esta-

do resumía sus actividades a la simple administración de la Ley y a la transferencia de fondos. Su reciente incursión en el campo productivo, después de los errores debidos a la inexperiencia, y que van siendo superados, ha demostrado que el Estado puede y será el mejor administrador de nuestros recursos humanos y naturales.

En consecuencia, el Estado tomará bajo su responsabilidad la construcción de la industria pesada, con su primera gran realización en la Fundición de Vinoto, y se reservará el exclusivo derecho en la transformación de los recursos naturales no renovables. Los sectores estratégicos de la economía, como ser la metalurgia física y la de fabricación, la petroquímica y la química básicas, serán realizaciones del Estado.

Asimismo, se llevará adelante la participación del Sector Público en todos los sectores productivos que sean de interés para la soberanía nacional y que tengan un carácter estratégico para el país.

La participación del capital privado deberá coadyuvar a la acción del Estado para alcanzar los objetivos de la integración de la economía nacional y su efectivo desarrollo.

Mucho se habla de modificar las estructuras. Ahora es necesario explicar en qué consiste la modificación propuesta. Para nosotros modificar las estructuras económicas significa cambiar la forma de producir y las cosas que se producen, aplicando distintas proporciones de trabajo en la agricultura, en la industria, en los servicios. Representa cambiar la clase de hábitos de consumo y las actitudes frente a los problemas más importantes, de modo que la sociedad boliviana sea más fluida para adaptarse a un ritmo rápido de desarrollo.

Modificar la estructura social no es precisamente conseguir una sociedad que se vista mejor y que consuma más bienes de lujo o que, de acuerdo a nuestros modestos niveles de vida, tenga un mayor confort.

Está bien que esto último sea el resultado de la transformación social que perseguimos. Para nosotros, modificar la estructura social significa en última instancia conseguir un tipo humano que identifique su interés personal con el interés nacional.

En segundo lugar, significa su

perar la actual organización social, en la que aún prevalecen los privilegios de élite minoritaria. Queremos crear una sociedad en la que exista una igualdad práctica de oportunidades que elimine toda forma de discriminación. Donde se pondere el trabajo y la creación del hombre y donde ya no se mida su importancia en base a la cantidad y calidad de bienes que consume. En fin, queremos conseguir que el ciudadano boliviano tenga amplia oportunidad de trabajo, de superación y de movilidad social.

Esto es cambio de estructuras y esto es lo que básicamente propiciamos dentro del modelo nacional revolucionario de desarrollo económico-social.

Sin embargo, el requisito fundamental para cumplir los objetivos de esa Revolución Nacional, estriba en concretar la unidad del pueblo dando sentido a la participación popular, es decir organizando a las fuerzas populares mediante el esclarecimiento de los fines que son propuestos y examinando las posibilidades reales y los medios adecuados para alcanzarlos.

En materia internacional, el Gobierno Revolucionario postulará una política de paz, amistad y cooperación con todos los países, basada en el principio de autodeterminación de los pueblos y de no intervención en los asuntos de otros estados, afirmando su adhesión a la causa de la solución pacífica de conflictos y al respeto de los principios del Derecho Internacional, reiterando la necesidad de dar solución al problema de nuestro enclaustramiento geográfico.

Bolivia forma parte del tercer mundo revolucionario y manifiesta su más amplia solidaridad con las justas demandas de los pueblos en desarrollo, con su lucha por la soberanía nacional y contra toda forma de colonialismo e imperialismo.

El Gobierno Revolucionario mantendrá y mejorará sus relaciones con todos los países de nuestro Continente, con los países socialistas y de otras áreas que deseen reforzar sus relaciones y cooperar en el esfuerzo del desarrollo y la liberación Nacional. En este sentido mi Gobierno estimulará la participación boliviana en los procesos de integración regional y sub-regional que llevarán a la formación de una Nación-Continente latinoamericana.

Creemos también que la expresión más caracterizada de los anhelos de paz universal es la Organización de las Naciones Unidas. Nuestro apoyo a la acción de este organismo será decidido y nuestra participación en el mismo hará hincapié en su universalidad y su influencia creciente en la resolución de los problemas políticos, económicos y sociales de los países del Tercer Mundo y de las áreas de tensión.

Del mismo modo, declaro y reitero la decisión del Gobierno de la Revolución de mantener y cumplir los compromisos internacionales contraídos por el Estado boliviano.

Estas serán las líneas maestras de la política exterior del país, en esta nueva fase revolucionaria y popular de nuestra historia.

La lucha que nos planteamos no será un fácil paseo victorioso. Al contrario, será una campaña llena de peligros, que alcanzará el éxito en la medida en que sea capaz de derrotar al enemigo interno y externo, que formando parte de la estructura de dependencia engrilla al país atándolo a un pasado de humillación y derrota.

Señores ministros: Pido a Dios y a los manes de la Patria que os ilumine en cada uno de los pasos que debéis dar para la consecución de los fines que nos hemos trazado para alcanzar el Destino Nacional.

La Paz, 9 de octubre de 1970

EMILIO MOLINA  
(Relaciones Exteriores)



ABEL AYOROA  
(De Trabajo)

CONCILIACION DE

SERASO  
INME

Excmo. señor Presidente del Gobierno Revolucionario, Pío Barrios

No es casual que esta conciliación se realice en un marco humanitario. En realidad, es un acto de conciliación que se realiza en el espíritu del Gobierno del fenómeno de la conciliación popular que ayer sirvió de tributo triunfal a la historia. Murillo, del arquitecto de la Patria Popular que aplastó el reaccionario de tomar el gobierno a la voluntad revolucionaria de los militares, obreros

SAMUEL GALLARDO:

## MISION CUMPLIDA... Y RETORNO A MI CUARTEL

"Misión cumplida, retorno a mi cuartel" afirmó el Comandante de Operaciones del Ejército Revolucionario, Samuel Gallardo Lozada, a tiempo de abandonar ayer el Palacio de Gobierno.

El coronel Gallardo fue uno de los artífices del triunfo del actual gobierno contra las fuerzas del general Rogelio Miranda.

El ex-ministro de trabajo del general Ovando Candia, fue uno de los primeros militares que subió a la Base Aérea de El Alto, para de allí conjuntamente con el general Juan José Tórrez, iniciar la contraofensiva a las fuerzas que consiguieron la renuncia de Ovando Candia.

Asimismo, fue el encargado de realizar conversaciones con las fuerzas laborales de La Paz, para que éstas presten su respaldo al gobierno de J.J. Tórrez.

El coronel Samuel Gallardo es uno de los militares que gozan de mayor aprecio entre los obreros y, en especial, entre la clase minera.





**ANTONIO SANCHEZ**  
(De Finanzas)

**DAVID LAFUENTE**  
(De Defensa)

**JOSE ORTIZ**  
(De Educación a.i.)

**EDUARDO MENDEZ**  
(De Minería)

**HUGO CESPEDES**  
(De A.A.C.C.)



**JORGE PRUDENCIO**  
(De Urbanismo)

**ENRIQUE MARIACA**  
(De Energía)

**GASTON LUPO**  
(De Información)

**FLAVIO MACHICADO**  
(De Planificación)

**GUILLERMO APONTE**  
(De Previsión Social)

# OBLIGADO QUE DARÁ ANTE EL NUEVO GABINETE

...eritarios y profesiona...  
...las revolucionario...  
...masas en el acto...  
...de sus nuevos gobe...  
...poco es casual. Y es...  
...primera, la voluntad...  
...sintetiza en la acción...  
...de los más densos y...  
...os sectores del país y de...  
...armado, las Fuerzas Ar...  
...man un Gobierno...  
...u composición; se apoy...  
...paba a se popular que no...  
...diente en la historia nacio...

programa que arranca de la realidad nacional, que tome en cuenta la experiencia adquirida en la accidentada ruta de la Revolución, es a liberación será una realidad y no castigará al país con una nueva frustración, como ya ha ocurrido, en más de una oportunidad, desde el 9 de Abril de 1952.

Los miembros del primer gabinete del Gobierno Revolucionario que encabezará el General Juan José Torres González, somos conscientes de la enorme responsabilidad que asumimos ante el pueblo y la historia.

Creemos que para llevar a un buen término el proceso de liberación, hace falta, además, unificar criterios y fusionar voluntades en función de exigencias pragmáticas que, a veces, el dogmatismo y el exclusivismo político del interior a menudo impiden percibir.

Un paso obligado que este gabinete dará inmediatamente, es la total conciliación de criterios políticos e ideológicos en un programa acuyado elaboración no se dedicaremos desde este momento. Este programa, como no podría ser de otro modo, tendrá en el Mandato Revolucionario de las Fuerzas Armadas su génesis

y basamento, correspondiendo ahora desmenuar sus grandes enunciados en la línea de los intereses de la Revolución Nacional y de los del pueblo de Bolivia.

Aliento la esperanza de que el gabinete bajo la vigilante conducción de su Presidente, General Juan José Torres González, agotará positivamente dicha labor.

Excmo. señor Presidente: En representación de los hombres quienes ha confiado usted graves responsabilidades de Gobierno, en una hora dramática en que se juega el destino de la Revolución, quiero agradecerle la distinción conferida, prometiendo a Ud. y a nuestro pueblo, que empujaremos lo mejor de nuestro esfuerzo en la obra liberadora de Bolivia.



El general Tórrez Gonzales congratula a Jorge Gallardo, Ministro del Interior luego de ser posesionado.

La Paz, 9 de Octubre de 1970

# TAMB DECLARO DUELO ANTE SIETE DIAS

...eración de Mineros ha declarado duelo de 7 días, por la...  
...trabajadores y universitarios de la ciudad de Oruro.

...olución expedida ayer expresa que esas personas fueron alevo...  
...controladas por unidades militares de la Segunda División de...  
...culando de esta manera a la familia obrera y a la juventud...  
...naria del país.

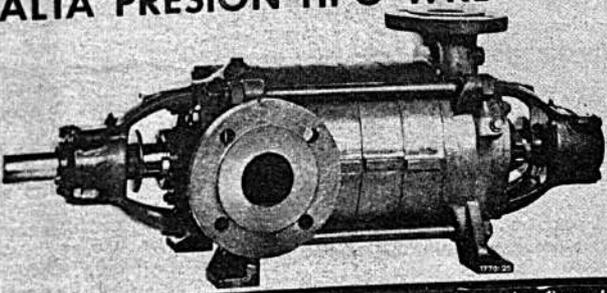
...sus sentimientos de pesar por el trágico suceso, a los Sindi...  
...eros de San José y Comibol, a la Universidad de Oruro y...  
...lillares de los victimados.

...e durante el tiempo del duelo se izada la bandera nacio...  
...nicial a media asta en todos los edificios y sedes laborales del

## bomba de agua

# K.S.B.

### ALTA PRESION TIPO WKL



**PARA INSTALACION DE RIEGO Y ASPERSION, PRODUCCION DE AGUA A PRESION, PARA LA CIRCULACION DE AGUA DE REFRIGERACION, DE AGUA CALIENTE, ETC.**

**CON MOTOR ELECTRICO TRIFASICO 220 380 V. 50 c. s.**

**CAPACIDADES:**  
CAUDAL MAXIMO 500 m3. H.  
ELEV. MAXIMA 250 mts.

**HANSA LTDA.**

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661

Sucursales: COCHABAMBA - URURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

Alfabetizar es Progreso



# Fuerza aérea de Estados Unidos concentró su ataque sobre Laos

## Bombarderos B-52 en intensas operaciones

SAIGON, 9 (AP).— El comando aéreo estratégico estadounidense concentró hoy todos sus ataques con bombarderos B-52 en Laos y

casí 30 de los aparatos bombardearon la senda de abastecimiento comunista Ho Chi Minh.

Está llegando a su fin la temporada lluviosa en Laos, cuando los norvietnamitas generalmente procuran enviar más hombres y material bélico por la senda a través de la selva hasta Camboya y Survietnam.

No hubo misiones de bombardeo de los B-52 hoy sobre Survietnam, donde la guerra terrestre seguía en un período de relativa calma, ni sobre Camboya, donde se ha proclamado la república.

El mejor tiempo en Laos, debido al movimiento del monzón hacia el este en dirección a la parte septentrional de Survietnam, dio una oportunidad a los aviones norteamericanos para golpear con más fuerza a los infiltradores norvietnamitas. Bombarderos tácticos más pequeños también atacaron las posiciones comunistas en Laos.

En Camboya, la monarquía secular llegó a su fin al proclamarse la república bajo el primer ministro Lon Nol. Este ha encabezado un régimen militar en los meses desde la destitución del príncipe Norodon Sihanouk el 18 de marzo. Sihanouk se encuentra en exilio en Pekín.

El presidente de la asamblea

nacional de Camboya. Im denunció hoy que Sihanouk "dictador que fue un hipócrita un excelente demagogo".

No parece probable que un tipo de gobierno significativo importantes para los intereses de camboyanos, luchando contra los norvietnamitas y los guerrilleros vietnamitas filtrados en su país.

Las fuerzas comunistas una vez más a las tropas gobierno cerca de Taing Khouk, 10 kilómetros al norte de Phnom Penh que ha sido foco de las últimas semanas.

El alto mando camboyano asimismo que las tropas gobierno cerca de un vecino al cuartel general en Kompong Cham fueron das por un centenar de obis se informó sobre bajas en que, 80 kilómetros al norte Phnom Penh.

La situación seguía sin en Vietnam, donde prevalece calma general interrumpida por pequeñas escaramuzas.

En el combate más los tripulantes de un helicóptero norteamericano informaron comunistas fueron muertos en combate de seis horas en frontera con Laos en el del país.

### Ola de terror continúa en la capital chilena

SANTIAGO DE CHILE, 9 (AP). Cuatro bombas de diversa potencia fueron detonadas anoche en la continuación de una sostenida campaña terrorista que en distintos lugares de Santiago, se prolonga ya por dos semanas.

No hubo víctimas en las explosiones de anoche, y los daños, regulares, no fueron avanzados de inmediato.

Cuatro hombres jóvenes fueron detenidos por la policía, en momentos en que procedían a colocar una carga explosiva en un paso nivel de una de las carreteras de acceso a Santiago por el norte. No se rebelaron sus nombres. La policía evitó la explosión al detener a los cuatro, alrededor de la medianoche.

Poco después, una bomba detonó frente al laboratorio Sidney Ross, destruyendo vidrios y parte de la reja metálica, y provocando alarma en el vecindario, un barrio residencial alejado del centro de Santiago.

Otra bomba estalló casi inmediatamente frente a la residencia del alcalde demócrata cristiano de Maipú, un suburbio de Santiago, la esposa y los nueve hijos del alcalde Luis Ferrada estaban en la casa, pero nadie resultó herido. Los daños fueron escasos.

Otro explosivo, de escasa potencia, estalló en las bodegas de una firma distribuidora.

Finalmente, una explosión descrito por la policía como "débil petardo" fue detonado en un sector céntrico donde se están construyendo una serie de edificios de departamentos.

Extraoficialmente se dijo que la policía detuvo a otros tres hombres en otro intento terrorista, pero esto no pudo confirmarse.

Los bombarzos de anoche son la continuación de la campaña de terror iniciada hace dos semanas, y que totaliza una veintena de explosiones nocturnas. Hasta ahora no ha habido víctimas ni heridos, pero sí un saldo cuantioso de daños.

ABIDJAN, 9 (ANSA).— El ex líder de Biafra Odumegwu Ojukwu fue invitado hoy a dejar la Costa de Marfil "cuanto antes", según anunció un portavoz del gobierno de Costa de Marfil sin dar explicaciones.

Según algunas fuentes, el líder de Biafra habría violado la condición de no hacer política impuesta por las autoridades de Costa de Marfil.

## ISRAEL ES PARTIDARIO DE PRORROGAR TREGUA EN EL MEDIO ORIENTE

PARIS, 9 (ANSA).— "Israel es favorable a una prórroga de la tregua" dijo hoy el primer ministro israelí Golda Meir en una entrevista al diario "Le Figaro" de París.

La tregua fue proclamada el 7 de agosto último con motivo del "Plan Rogers".

Pero —prosigue la premier— "esto no significa que estemos listos para hablar de paz hasta tanto nuestros adversarios no respeten nuestros compromisos".

La Meir se refería a las presuntas violaciones en la zona del Canal dentro de la zona "congelada" por parte de la RAU.

"Israel tiene interés en prolongar la tregua todo lo posible, pero es evidente que nos veremos obligados a cambiar nuestra actitud apenas tengamos pruebas que los egipcios se preparan a reanudar las hostilidades".

La Meir habló también de Nasser. Opinó que Nasser inició la guerra en 1967 al cerrar los estrechos de Tiran con gesto provocatorio. "El sabía perfectamente que ello significaba la guerra. Prácticamente fue Nasser el primero en disparar el primer tiro de fusil el 23 de mayo de 1967".

Añadió que Nasser "pudo ser el hombre de la paz" pero prefirió ser "el hombre de la guerra", al ponerse además al lado de los palestinos.

Sin embargo, en los últimos dos meses anteriores a su muerte el presidente de la RAU se había hecho "muy moderado", comentó Golda Meir.

La premier explicó luego cuál era esa moderación que se observaba en Nasser. "Se encontraba con un país con una situación militar catastrófica. La guerra de desgaste

iniciada por él se había dirigido en su contra. Por ello necesitaba una tregua que la interrumpiese.

## N.A.S.A. CONSTRUYE NAVE ESPACIAL TRANSBORDADORA PARA DECADA 1980

### Habrà cooperación de varios países de Europa

CONSTANZA, Alemania, 9 (AP).— La nave espacial reutilizable que está construyendo Estados Unidos podría llevar pasajeros entre dos ciudades en cualquier parte del globo en una hora en la década de 1980, según afirmó hoy un ejecutivo aerospacial norteamericano.

El doctor Georg E. Mueller declaró ante el vigésimo primer congreso de la Federación Internacional de Astronáutica que "uno podría volar de Zurich, Francfort o Londres a Los Angeles en menos de una hora sin mayores problemas que en un avión de reacción actual".

Mueller recibió el Premio Eugene Sanger de la sociedad alemana de aeronáutica y astronáutica por su participación en el desarrollo de la nave espacial reutilizable cuando era administrador asociado de la Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio de los Estados Unidos. Mueller renunció al cargo el año pasado para aceptar el puesto de vicepresidente de la empresa norteamericana General Dynamics Corporation.

#### COOPERACION

Un funcionario de la agencia espacial norteamericana dijo hoy que existen señales alentadas de que varios países europeos ayudarán a los Estados Unidos a diseñar y construir una estación espacial transbordadora.

No se espera una decisión al respecto hasta principios de 1971, pero Leroy E. Day informó que ha habido una respuesta muy favorable al esfuerzo de los Estados Unidos de solicitar ayuda en Europa Occidental.

Day, administrador del grupo de trabajo de la Administración de Aeronáutica y del Espacio, manifestó ante el vigésimoprimer Congreso de la Federación de Astronáutica Internacional que "podemos contemplar para el futuro una participación más amplia en el espacio de lo que habíamos visto anteriormente".

La aceptación de las naciones europeas constituiría una liberación financiera para la NASA, cuyos presupuestos habían sido recortados considerablemente en los pasados dos años. La agencia espera tener volando una estación de tripulación múltiple para el año de 1978. La estación de transbordo, una nave espacial reutilizable que operaría como un avión de línea, transportaría hombres y suministros entre la Tierra y el laboratorio en órbita.

El costo del proyecto pudiera sobrepasar los 21.000 millones de dólares que los Estados Unidos emplearon durante 10 años para descender el primer hombre en la Luna.

La iniciativa de los Estados Unidos ha sido dirigida a los dos grupos espaciales de varios países europeos: La Organización de Investigación Espacial Europea, "OIEA", y la Organización de Desarrollo Europeo de Lanzamiento, "ODEL".

Se han celebrado ya numerosas reuniones. La OIEA ha iniciado estudios para la construcción de un módulo experimental tripulado para la estación, y la ODEL está trabajando en un "remolcador espacial" para ser utilizado en el montaje de la estación y para obras de transporte entre dos o más laboratorios espaciales en órbita o módulos que se desprenden.

## Dirigente obrero de Chile advierte sobre guerra civil

### Si el congreso no vota por Allende

SANTIAGO DE CHILE, 9 (AP).— El jefe de la más poderosa central obrera chilena advirtió hoy que una guerra civil podría estallar en el país si el congreso no vota por el candidato marxista Salvador Allende en la definición de la elección presidencial el próximo 24 de octubre.

"La única que está claro para nosotros, es que si desconoce el veredicto popular, se crea una situación... de violencia, y contraria a las normas democráticas", dijo el diputado comunista Luis Figueroa en una entrevista con The Associated Press.

Figueroa es también presidente de la Central Unica de Trabajadores (CUT), una organización que afirma representar a alrededor de 700.000 trabajadores, y controla el

movimiento laboral organizado país.

El partido comunista el principal soporte de la izquierda "Unidad Popular" llevó al senador socialista Salvador Allende al primer lugar en la elección presidencial del 7 de septiembre.

Allende, quien no logró la victoria absoluta de esa elección frente al ex presidente Jorge Alessandri, quien volvió al segundo, en la decisión del congreso de la elección.

Las siguientes son algunas preguntas y respuestas dadas durante la extensa sesión realizada en la sede de la CUT obrera.

## GOBIERNO CANADA ACE EXIGENCIAS SEQUESTRADO

MONTREAL, 9 (AP).— El gobierno canadiense aceptó las exigencias de terroristas canadienses que retienen un diplomático británico en Quebec, y transmitió esta mañana un "manifiesto" en que se exhorta a una acción en Quebec.

Los secuestradores han hortado al gobierno a traer el manifiesto y suministrar medianoche las búsquedas ciales. De otro modo, "eliminarían" al diplomático mes Richard Cross, de 45 años de edad.

La emisora canadiense Canadian Broadcasting Corporation transmitió el (x) manifiesto a las 09.30 EST de sus estaciones de televisión y radio y televisión en la provincia de Quebec. Estaciones de televisión inglesa se transmitió un de dos minutos.

Cross, alto comisionado mercantil británico, fue su casa el lunes a punta tola por miembros de movimiento extremista que la independencia para la cía de Quebec.

# HUELGA GENERAL OBRERA DE LA CGT PARALIZO ACTIVIDADES EN ARGENTINA

## "Plan de lucha" contra gobierno de Levingston

Buenos Aires, 9 (ANSA).- Con elevados índices de ausentismo y sin que se registraran incidentes se cumple la huelga a nivel nacional por 24 horas, programada por la central argentina de trabajadores como primera fase de "un plan de lucha" que comprende la

realización de otras dos medidas similares en el curso de los próximos treinta días. La huelga —cuyo slogan es "día de protesta nacional"— se realiza en apoyo de diversas reivindicaciones salariales (la más importante es la fijación de un salario

mínimo que contemple la pérdida del valor adquisitivo operada en los últimos cinco años) y otras, como la derogación de toda legislación represiva, el levantamiento del estado de sitio y la liberación de los detenidos políticos y gremiales.

El paro de actividades realizado hoy constituye el primer enfrentamiento de importancia entre los sindicatos y el gobierno del presidente general Roberto Marcelo Levingston desde que éste último asumiera el poder hace cuatro meses.

El paro, que fue calificado como "político y extragremial" por las autoridades, es la consecuencia directa del rechazo por parte de la Confederación General de Trabajadores (C.G.T.) de la política económica del gobierno, el 15 de septiembre pasado.

Las medidas económicas de mayor significación tomadas por el gobierno del presidente Levingston fueron el otorgamiento de un aumento masivo de salarios del siete por ciento a partir del mes de septiembre pasado (que se compensará con otro aumento en los primeros meses del año venidero) y un incremento del 14 por ciento en los haberes jubilatorios.

Como ocurre habitualmente, la huelga tuvo su expresión máxima en el sector industrial al donde los índices de ausentismo fueron sumamente elevados.

En la capital, los transportes urbanos efectuaron servicios reducidos (que cesaron con el fin de la luz del día) y los subterráneos permanecieron paralizados. Los ferrocarriles también operaron con diagramas de emergencia, con frecuencias de 30/60 minutos entre los convoyes.

# Gobierno estadounidense expulsó a diplomáticos cubanos ante la O.N.U.

Washington, 9 (AP).- El gobierno dispuso hoy que dos diplomáticos de la misión de Cuba ante las Naciones Unidas abandonen el país en plazo de 48 horas por "actividades aparte del alcance de sus deberes" en la organización internacional.

Una nota al respecto fue entregada al representante de Cuba en las

Naciones Unidas, según anunció el Departamento de Estado, por un funcionario de la misión norteamericana en la sede de la ONU en Nueva York.

El Secretario General U Thant fue informado por anticipado de la acción estadounidense, según el departamento.

Los afectados por la medida —la nota califica diplomáticamente la expulsión de "petición" de salida— fueron identificados como Rogelio Rodríguez López, de 28 años, con sejero de la misión cubana, y Orlando Prendes Gutiérrez de 29, primer secretario. Rodríguez vino a los Estados Unidos en junio de 1969 y Prendes llegó en septiembre de 1968.

La nota norteamericana dijo que los miembros de la misión cubana en las Naciones Unidas no habían cumplido con peticiones escritas enviadas respectivamente el 13 de diciembre de 1969 y el 21 de agosto del mismo año.

# Evacúan dos mil familias en la capital argentina Edificio en peligro de derrumbe

Buenos Aires, 9 (ANSA).- Cerca de dos mil personas fueron desalojadas de siete edificios de apartamentos, ubicados en un barrio residencial de esta capital, ante el inminente peligro de que una moderna construcción "en torre", de 22 plantas se derrumbe.

El hecho causó la lógica conmoción en la opinión pública ya solidariada por una virtual "ola de derrumbes" de edificios que se produjo en Buenos Aires desde hace algunos meses atrás.

El edificio que corre peligro de desplomarse —se advirtieron grietas y fisuras en el sótano— fue habitado hace sólo dos años. De impecable línea "racionalista" está rodeado por terrazas y jardines que permiten la enfatización de sus cuatro fachadas.

Los apartamentos son lujosos —uno solo por piso— y constan de cuatro dormitorios, living, comedor y dependencias de servicio. El precio de cada unidad oscila en los 70.000 dólares.

El tránsito automotor y de peatones fue bloqueado en las calles adyacentes y aún no se sabe qué determinación tomará la municipalidad de Buenos Aires.

En anteriores casos similares, se procedió al desalojo y a la demolición de los inmuebles que corrían riesgo de derrumbarse.

# Unión Soviética superó a Estados Unidos en bases de misiles estratégicos

San Antonio (Texas), 9 (ANSA).- El Secretario de Defensa de los Estados Unidos, Melvin Laird, reveló que "la Unión Soviética superó a la Unión en el número de bases para misiles estratégicos y, en caso de que el desarrollo del arsenal soviético continúe con el actual ritmo, es probable que para fines de 1974 se halle en posesión de una flota de submarinos nucleares más poderosa que la norteamericana".

El secretario de defensa pronunció un discurso, en esta ciudad, sobre el tema "proceso de transición de la guerra a la PAU".

Laird no solicitó una ampliación del dispositivo misilístico norteamericano, aunque subrayó que "en los últimos cinco años la Unión Soviética desarrolló sus fuerzas estratégicas con un ritmo dinámico y persistente que, en este momento, no parece destinado a atenuarse. Actualmente la URSS —dijo Laird— dispone de 28 submarinos nucleares operantes o en avanzada fase de construcción y, a este ritmo, su flota estará dotada por un mayor número de misiles balísticos navales y en un plazo no mayor de cuatro años. Por el contrario, los Estados Unidos, en los últimos cinco años, no desarrollaron su potencial misilístico ofensivo".

De los 28 submarinos soviéticos citados por Laird, sólo trece se hallan en servicio. Los Estados Unidos disponen de 41 submarinos nucleares, de distinto tipo.



ENTREVISTA.- El presidente de Estados Unidos Richard Nixon y el papa Paulo VI. El mandatario norteamericano y el jefe de la Iglesia Católica se entrevistaron durante la gira que hizo recientemente Nixon por varios países de Europa. (AP. Wirephoto).

# Chile: Senado recibió proyecto de reformas constitucionales

## Acuerdo de unidad popular y democracia cristiana

SANTIAGO DE CHILE (9 ANSA).- Cumpliendo con el acuerdo pactado entre la Unidad Popular y la Democracia Cristiana con la firma de diez parlamentarios quedó presentado el proyecto de reformas a la constitución.

tuvo la primera y Alessandri la segunda. Los votos democristianos son determinantes.

El proyecto fue presentado con la firma de cinco parlamentarios del P.D.C. y cinco de la unidad popular cada uno representando los partidos que la forman, es decir, Comunista, Socialista, Radical, API, Social Demócrata y MAPU. De éstos no tienen diputados, pero sí, senadores el API y la Social Demócrata, por lo tanto el proyecto de reformas fue firmado por dos comunistas, un socialista, un radical y uno del MAPU.

Este estatuto será aprobado primero en comisión y luego por la cámara de diputados, luego el senado y por último el congreso pleno (diputados y senadores). Los parlamentarios de la democracia cristiana y de la unidad popular se comprometieron a no hacerle ninguna modificación o indicación. Estas sí pueden venir de la bancada del Partido Nacional y del Partido Radical Democrático que apoyaron a Alessandri, pero estas indicaciones serán rechazadas, se anunció al ser el proyecto de reformas a la constitución seguirá su curso normal y dentro de sesenta días pasará para el voto presidencial. Para entonces habrá asumido la primera magistratura del país el socialista Allende, por lo tanto no habrá veto alguno.

Este estatuto de reformas es el fruto de las conversaciones entre la Unidad Popular y la Democracia Cristiana, para que esta última colectividad vote el 24 de octubre próximo por el derrocamiento del Unidad Popular, Salvador Allende en el congreso pleno, donde se eligió al presidente de Chile entre las dos primeras candidaturas. Allende obtuvo la mayoría relativa.



PESAME.- El presidente de Sudán Gaafar el Numery (izquierda), llora al presentar el pésame al presidente interino de Egipto, Anwar Sadat, por la muerte del ex-presidente de la RAU Gamal Abdel Nasser. (AP. Wirephoto).

PARA CENAR Y BAILAR CON DISTINCION MOULIN ROUGE TELEFONO 29873

**DIABETICOS**  
**ATENCION ESPECIALIZADA TODOS**  
**LOS JUEVES DE 9.30 a 12**  
**CLINICA AMERICANA**

**Dr. Juan Zárate Durán**

**GASTROENTEROLOGO — PEDIATRA**  
 Graduado en la Universidad de Madrid — España  
**ESPECIALISTA — TITULADO**  
 Enfermedades del estómago — hígado e intestinos  
 Enfermedades digestivas de los niños — Hrs. de consulta de 3 a 7

**Avenida Mariscal Santa Cruz 1322, segundo piso Telf. 29371**

**Dr. Emilio Salgueiro Celis**

**MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO**  
 Enfermedades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago, Diafragma), Cirugía vascular, Rayos X (insuficiencias arteriales, Tratamiento radical de várices), ENDOSCOPIAS — AEROLIZACIONES — ELECTROCARDIOGRAFIA. Consultorio: Hs. 15 a 18 y 30. Edificio Castilla Of. 303 — 304. Calle Loayza. Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutiérrez 374 Tel. 22567 — 22294. Casilla 2475. Man Spricht Deutsch. English Spoken.

**Dr. Heriberto Mirabal**

**MEDICO DE NIÑOS**  
 Universidades de Chile y México. Consultorio: Calle Colombia 163. Telf. 54163  
 Consultas de 16 y 30 a 19 y 30. Dom. Calle Belzu 218 Teléfono 53941

**ATIENDE LLAMADOS NOCTURNOS**

**Dr. José L. Morales Mendieta**

**CIRUJANO ESPECIALISTA**  
 Post-Grado Universidad Nacional y Católica - Córdoba - Argentina. Enfermedades y cirugía del CUELLO — BOCIO — ESTOMAGO — HIGADO y VIAS BILIARES — PANCREAS — INTESTINOS — TERNIAS — VARICES y sus Complicaciones — CIRUGIA DE MAMA.  
 Consultas Hs. 15 a 19 - Edificio Cine Scala - 3º piso Telf. 22692 - 55945 - Cas. 4143

**Dr. Edgar Tardío Domínguez**

**MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA**  
 Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París.  
**MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS. ESTRABISMOS. CATARATAS. GLAUCOMA. DESPRENDIMIENTOS DE RETINA. TRANSPLANTE DE CORNEA. TRAUMATOLOGIA OCULAR. MEDICION DE LENTES. LENTES DE CONTACTO**  
 Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081  
**Atención de 11 a 12 y de 16 a 20 — Sábados de 9 a 12**  
**ON PARLE FRANCAIS**

**Dr. Gonzalo Cañipa R.**

**CIRUJANO ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO**  
 Especializado en el Centro Médico Nacional de México. — Fracturas, Luxaciones. Enfermedades congénitas de la cadera, musculares y óseas  
 Cirugía de la mano.  
 Consultorio y domicilio: Loayza 484 — Telf. 52055 — Casilla 5541  
**ATENCION DE 16 A 19 HORAS**

**ORTOPEDIA TRAUMATOLOGIA REHABILITACION**

**Dr. Jorge Callisperis R.**

Estudios en el exterior. Consultorio: Avenida Villazón 1966 — 1º piso Tel. 40330 — 17 a 19. horas — Domicilio. — Teléfono 82247.

**Dr. Hugo Mirabal Sainz**

**CIRUGIA GENERAL GINECOLOGIA**  
 Consultas de horas 15 a 18 en calle Loayza 167 (altos Arauco Prado) y de horas 19 a 21 en Clínica San Miguel de Calacoto teléfonos consultas 20466 — 82009, teléfono domicilio 83670.

**Dr. Alejandro Bilbao Villazón**

**MEDICO UROLOGO**  
 Reinició atenciones a su clientela en su consultorio de calle Comercio 948 de 17:30 a 20:00 horas.  
**Especialidad en enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales y venéreas.**

**Clínica Aranda**

**PLAZA UYUNI 1351 — Telf. 28632 (MIRAFLORES)**  
 Remodeladas sus instalaciones médicas y reorganizados sus servicios, ofrece sus habitaciones de lujo con televisión individual baño y teléfono privados sin ninguna alteración de precios. En su programa de medicina social, inaugura sus pabellones esencialmente económicos a 35 \$b. cama, ningún otro recargo económico adicional. A las personas de escaso nivel económico atención gratuita los martes y viernes de 10 a 12.

# PROCLAMARON LA NUEVA REPUBLICA DE CAMBOYA

## Fin a más de mil años de monarquía

Phnom Penh, 9 (AP).— Fue proclamada hoy la nueva República de Camboya en la asamblea nacional, con lo que llega a su fin una monarquía que gobernó este país durante más de mil años.

"Proclamamos solemnemente el 9 de octubre de 1970 y desde este momento en adelante Camboya es una república, una e indivisible", dijo el presidente de la asamblea, Im Tam.

El funcionario hizo referencia a la vieja expresión camboyana "Está loco como el rey", y dijo que la república pondría fin a lo que fue un "gobierno frecuentemente cruel y caprichoso" por parte de la monarquía.

Añadió que durante el gobierno del príncipe Norodom Sihanouk, que fue derrocado el 18 de marzo pasado, los derechos del pueblo no habían sido respetados por "el dictador, que fue

un hipócrita y un excedente magogo".  
 Los cañones emplazados en el palacio real saludaron una estruendosa descarga en el momento de la proclamación.

Los dirigentes camboyanos diplomáticos reunidos dentro del edificio estallaron en aplausos.

Pocos minutos después de la proclamación de la república, el primer ministro camboyano, Nol, el vice primer ministro, Sowath Sirik Matak, y el ministro de Estado Cheng Heng, se presentaron a filas de escolta y saludaron a los vencedores. En la plaza situada frente al palacio real.

## RESCATAN A 33 NAUFRAGOS

Pointe-A-Pitre, Guadalupe, 9 (AP).— El buque francés Antilles ha rescatado a 33 marineros del cisterna griego Anastasia que se hundió ayer en el Atlántico, según se informó aquí esta noche.

Los informes del rescate llegaron en breves mensajes del buque francés de pasajeros, que cubre la ruta de El Havre, Francia, hasta Pointe-A-Pitre y Fort de France, Martinica.

No se tienen aún detalles dónde ocurrió el hundimiento o si algún marinero del buque sigue perdido.  
 El Antilles debe llegar aquí el lunes.

## SERA DISCUTIDO ACUERDO SOBRE RESCATE ESPACIAL ENTRE LA URSS Y EE.UU.

Constanza, Alemania, 9 (AP).— En un gran paso dado a favor de la cooperación espacial mundial, la Unión Soviética accedió a discutir la implantación de un sistema de rescate espacial internacional, con los Estados Unidos y otras diez naciones.

Según el acuerdo, los Estados Unidos y Rusia considerarían en formar algunos equipos de naves espaciales y técnicas de operación. La discusión inicial se concentró en la fabricación de un mecanismo común de empalme.

El anuncio sobre la cooperación rusa se produjo en el vigésimo primer congreso de la Federación Internacional de Astronáutica (FIA), donde más de 100 científicos e ingenieros de 15 países se habían enfrascado en discusiones, durante una sesión, en un tema sobre la cooperación espacial internacional.

El anuncio fue hecho por A. Campbell, copresidente del congreso americano del tercer congreso internacional sobre rescate espacial, celebrado el jueves en parte del otro congreso.

Campbell dijo que se había recibido una carta de la Unión Soviética, designando a cuatro ingenieros para cooperar al estudio del comité de rescate espacial de la FIA.

"El comité de once países saluda la participación rusa", dijo Campbell.

Agregó que los cuatro ingenieros asistirían a su primera reunión formal de comité el vigésimosegundo congreso de la FIA, que se celebra en Bruselas, Bélgica, el año entrante.

Es posible que se celebren reuniones informales, y los ingenieros dijeron que los estadounidenses en el congreso espacial dirigido de Houston, Texas, el próximo mes.

**Dr. Guido Sagárnaga Salas**

**CIRUJANO DENTISTA**

Estudios de especialización en el exterior  
 Enfermedades de la cavidad bucal — Cirugía dentomaxilar — Prótesis — Odontopediatría — Anestesia General  
 Atención de 9 a 12 y de 14 a 19.  
 Consultorio: Ayacucho 20 — tercer piso — Edificio Cine Scala  
 Teléfono Consultorio 22692 — Domicilio 41210

**Dr. Félix Saunero Rojas**

**GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA**

Ex-Residente del Hospital de Gineco-Obstetricia N.º 1 de México D.F.  
 Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos  
 Consultorio: Belisario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7  
 Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227

**Dr. Nils D. Noya Tapia**

**MEDICO PSIQUIATRA — PSIQUIATRIA INFANTIL**

U.M.S.A. Centro Médico Nacional de México D.F. — Consultorio: Mercado 1115. (Edif. Guerrero 3er. piso. Of. 2 Teléfono 22162).  
 Atiende de Hs. 16 a 20 — English Spoken — Casilla de Correo 1395

**Dr. Félix Castellón L.**

**MEDICO DE NIÑOS**

Atención de prematuros — Control del recién nacido.  
 Enfermedades infecto contagiosas — Desnutrición.  
 Atención: 14 — 17 horas.  
 Consultorio Edificio cine Scala  
 Tercer piso Teléfono 22692  
 Domicilio: Jorge Saénz 1230 — Teléfono 21695  
 Atiende llamados nocturnos.

**Felipe Herrera integraría el gobierno de Salvador Allende**

Washington, 9 (AP).— Información de que el presidente del Banco Interamericano de Fomento, Felipe Herrera, abandonaría su cargo para pasar a formar parte de la administración que está estructurando el senador Salvador Allende de acuerdo a la comunidad hispanoamericana aquí.  
 Los que tienen acceso consideran que cuando se decida incorporarse a la vida política chilena es un hecho irrevocable no será de inmediato.  
 La cuestión de la sucesión de Herrera, que hasta ahora se susurraba, adquirió dos modos una nueva dimensión.

6 DE AGOSTO  
Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée, tanda y noche.  
tecnicolor.



"Alfredo el Grande"

David Hemmings y Prudence  
Bansome. Actualidades  
Nº 39. Precios matinee  
3.60 y 4.10. Tanda y  
4.80 y 5.30.

Cine UNIVERSO  
Parque 255. Telf. 12660

Matinée, tanda y noche.  
de éxito de la película  
AL AMIGO en techni-  
Alain Delon y Char-  
Precios matinee  
Tanda y noche

ando Motor de  
Camión

(WUDEBAKER), Mo-  
46.- Ref. Calle  
No. 317. - Buscar  
Lacio Ibáñez.

# Su cine para hoy

**Cine 16 DE JULIO**  
Colegio Don Bosco. Telf. 22091

Matinée, tanda y noche.  
EL INCOMPRENDIDO. Precios matinee 4.10 y 3.60. Tanda y noche 5.30 y 4.80.

**Cine MONJE CAMPERO**  
Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, PIMIENTA Y PIMENTON. Tanda y noche LA TORRE DEL PECADO. Precios matinee 4.10 y 3.10. Tanda y noche 5.30 y 3.80.

**Cine SCALA**  
Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinée, tanda y noche. EL EXTRAÑO DEL PELO LARGO y Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30

**Cine TESLA**  
Calle Colón. Telf. 53803

Matinée LOS OCHO DEL DIABLO. Tanda y noche MEJOR VIUDA QUE... con Visna Lisi y Peter McEnery. Precios matinee 3.50 y 4.00. Tanda y noche 4.50 y 5.00.

**Cine LA PAZ**  
Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinée FANTASIA por Walt Disney Tanda y noche VIOLACION. (Mayores de 21 años). Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80

**Cine PARIS**  
Plaza Murillo. Telf. 29704

Matinée, tanda y noche. KUMA CHING en tecnicolor, con Luis Sandrini. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.20.

**Cine PRINCESA**  
Calle Comercio Telf. 51821

Matinée ROMEO Y JULIETA. Tanda y noche EL TRIANGULO PROHIBIDO. (Prohibido para menores de 21 años). Precios matinee 3.50, 3.00, 2.50 y 2.00. Tanda y noche 4.00, 3.50, 3.00 y 2.50.

**Cine AVENIDA**  
Av. Saavedra. Telf. 25409

Matinée, tanda y noche. SU EXCELENCIA con Cantinflas. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**Cine MIRAFLORES**  
Calle Diaz Romero

Matinée, tanda y noche. LA FIACA con Norman Erisaki. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20.

**Cine BOLIVAR**  
Plaza Venezuela. Telf. 25051

Matinée, tanda y noche. AMAME O MATAME con Monica Vitti. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**Cine TRIANON**  
Plaza Murillo. Telf. 21320

Desde las 14 horas funciones continuadas: WHISKY, VODKA y UNA CARA PARA ESCAPAR.

**Cine "LA SALLE"**

Matinée doble MOTIN A BORDO, con Marlon Brando y dibujos animados.

**Cine MEXICO**  
Av. Montes 619. Telf. 26861

Matinée y tanda VESTIDAS Y ALBOROTADAS con Pili y Mili en colores y LOS PRE UNIVERSITARIOS en colores. Noche doble LOS PRE-UNIVERSITARIOS y MARIANA (mayores) con Julio Alemán y Pixie Hopkin en colores. Precios 3.00 y 2.00.

**Cine MADRID**

Matinée EL AGENTE 001 y EL NIÑO Y EL LADRON. Tanda EL NIÑO Y EL LADRON y LA MONJITA REVOLTOSA. Noche EL NIÑO Y EL LADRON y MODISTO DE SEÑORAS.

**Cine ESMERALDA**  
Santa Cruz 434. Telf. 52454

Matinée EL PLANETA DE LOS SIMIOS y EL SEÑOR DOCTOR. Tanda y noche EL PLANETA DE LOS SIMIOS y LA MUJER DEL ZAPATERO. Prohibida para menores de 21 años. Precios matinee 2.20. Tanda y noche 2.70.

**Cine ROXY**  
Calle Comercio 853

Matinée, tanda y noche. GANGSTERS, DIAMANTES Y VIOLENCIA y DIOS PERDONA GRINGO NO. Precios 2.60. Tanda y noche 3.20.

**Cine VARIEDADES**  
Parque Líbano 898 Telf. 24071

Matinée, tanda y noche. LA MUJER MAS BELLA DEL MUNDO y LA NOCHE DE LOS PISTOLEROS. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

**Cine MURILLO**  
Calle Linares. Telf. 52647

Matinée, tanda y noche. VUELVEN LOS 7 HOMBRES DE ORO y CAZADOR DE FIERAS. Precios 3.00 y 2.00.

## DATOS que le interesan

FARMACIAS DE TURNO

OBRAJES Plaza Franz Tamayo. Tel. 29687, Obrajés;

SAN CARLOS Av. República 26. Tel. 20223, Villa Victoria;

CRISTO REY, General Lanza 2110, Tel 27534 Sopocachi. Alto;

LITORAL, Caja de El Alto, Tel. 27325. El Alto.

hoy

Oficinas y Redacción : 6 de Agosto 2170.

Casilla de Correo: 477

Dirección : tel. 28737

Dirección de Coordinación y Gerencia : teléfono 29883.

Administración y Publicidad : tel. 25166

Redacción : tel. 50597.

Bomberos	119
Asistencia Pública	118-22111
Policía (D.C.)	110
Tránsito	28148
Agua	26625
Energía	54357
Teléfono (reclamos)	113
Informaciones	104
Señal a Hora	117
Larga distancia exterior	55907-09
Interior	20402-03
Hospital de Clínicas	22821-22

"OFICO" C. B.

OFICINA DE COBRANZAS

EFECTIVIZA: Cheques, Letras, Contratos, Facturas, Recibos, etc. en esta ciudad o el interior del país.

ATENCIÓN: Informes Comerciales Confidenciales, Trámites Administrativos Generales.

Atiende en: Santa Cruz - Potosí - Cochabamba - Oruro  
C. Potosí 1240 ter. piso Of. "A" Tel. 41987 - Casilla 521

**FORMULA SEGURA**  
PARA QUE NO SE RETRASEN LAS FUNCIONES MENSUALES FEMENINAS

Cuando las funciones femeninas se retrasan, usted se siente nerviosa y preocupada. ¡Elimine la causa enseguida! Tome KRONOX y rápidamente recobrará esa normalidad y bienestar que la harán sentirse segura. KRONOX es el moderno procedimiento que la ciencia médica ha puesto al servicio de la salud y la felicidad de la mujer, cuando se retrasan sus "días críticos". ¡Pídalas hoy en su botica y siéntase segura, contenta y saludable!

**SEGURAS KRONOX CAPSULAS para la mujer**

L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30

¿VIOLACION MENTAL? ¿VIOLACION SEXUAL? VEA USTED Y... ¡JUZGUE!

DESGARRADORA EXPLOSIVA... BIBI ANDERSSON

**VIOLACION**

en COLORES

BRUNO EMBER

**HOY SENSACIONAL ESTRENO Cine "LA PAZ"**

Quando caiga al suelo el chupón del niño, debe ser lavado con agua hervida

(CONSEJO DE LA C.N.S.S. A SUS AFILIADOS)

ENFERMERAS GRADUADAS

SE NECESITA en la Clínica Americana

Teléfono 51680

1er. FESTIVAL INTERNACIONAL de CIRCO en LATINOAMERICA

**CIRCO NEGRO JINOS**

HOY 2 FUNCIONES HOY

**SIGUE EL CIRCO**

ULTIMA SEMANA

Tanda hrs. 6.30  
Noche hrs. 9.45

**CANCHA ZAPATA**



-Blusón y falda impermeables en loneta de poliéster y algodón, con adornos de piel salvaje. El diseño es de PONSETTI. Un modelo que hace felices las horas libres en el campo.

### APUNTES MEDICOS



se fortalecen. Pero aun cuando exista la condición en un adulto, no causa ninguna molestia. Por alguna razón misteriosa, millares de hombres han sido rechazados por el servicio militar norteamericano, por ejemplo, por tener pies planos y esto originó el mito de que eran realmente defectuosos.

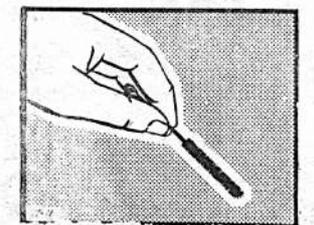
El hecho es que esas personas no tienen ninguna dificultad que pueda sufrir cualquiera otra con pies perfectos. Algunos de los más grandes atletas mundiales, inclusive corredores, tienen pies planos.

Si alguien que tiene pies planos sufre molestias de ellos, sedebemás bien a que usa calzado defectuoso. De modo que debe ser examinado por un experto para que corrija tal deficiencia.

-Una señora nos dice que su niño de dos años tiene "pies planos" —con los arcos caídos— y pregunta que puede hacerse para corregir esta condición.

Los niños tienen una capa de grasa en los pies que oculta el arco de los mismos, dando la impresión de que son planos. Esa grasa actúa como amortiguador mientras los músculos de los pies

### ELOISA aconseja



cho menos que sobre las sillas. **ESEJOS Y VIDRIOS DEL CUARTO DE BAÑO**

Para evitar que la humedad del cuarto de baño empañe espejos y vidrios, tómese una toallita facial desechable, póngasele unas gotas de detergente líquido y frótese vidrios y espejos. No habrá que usar después agua, bastará con que se sequen con una toallita de papel seca, frótandolos bien.

**HUEVOS TIBIOS**

Ponga usted la vasija con agua fría o tibia sobre la estufa con la llave del quemador totalmente abierta. Cuando vea u oiga que el agua está hirviendo a toda prisa, obtendrá lo que se llama huevos tibios "tres minutos" sin necesidad de poner primero el agua a hervir y esperar hasta que hierva para introducir en ella los huevos. Lo único que hay que cuidar es que éstos queden 2 centímetros aproximadamente, bajo el nivel del agua.

La escobetilla que viene con la razoradora eléctrica es justamente del tamaño adecuado para limpiar los agujeros de los quemadores de las estufas a gas.

**¿EN DONDE PONER LA COLCHA POR LA NOCHE?**

Cuando quite las colchas de las camas por la noche a la hora de acostarse, en lugar de colocar las sobre el respaldo de una silla después de doblarlas, abra el cajón de arriba de la cómoda y póngalas sobre él. Resulta cómodo y las colchas se arrugan mu-

### ¿VIOLACION MENTAL? ¿VIOLACION SEXUAL? VEA USTED Y... ¡JUZGUE!



HOY SENSACIONAL ESTRENO Cine "LA PAZ"

# Sintesis

Un grupo de señoras se reunió para una tarde de juego en casa de Bertha Téllez de Mendietta.

Los esposos Edgar Valdez y Nancy Goytia de Valdez ofrecen una salteada el domingo con motivo de celebrar el cumpleaños de su hija Ximena.

Procedente de Cochabamba llegaron Raúl y Ana María Peña Herrero.

Viajó a la misma ciudad Dña Guillemina Peláez de Herrero.

Invitaron una cena a sus relaciones los esposos Oscar y Florencia Capriles V.

María Elena de Vidaurre reúne a sus amigas el miércoles para un té-bridge.

Recibe atención médica Martha Monroy Solares.

A proseguir estudios universitarios se ausentó a España Luis Fernando Ibáñez Soto.

Los padres de Angelino Jaymes le dieron una salteada por su cumpleaños.

Ayer a las 19:30 hrs en el Templo de María Auxiliadora fue consagrada la boda de Manuro Ishino Yamamoto y Kimiko Sylvia Kionari Inoguchi. Pasada la ceremonia religiosa los novios ofrecieron una recepción en los salones de la Sociedad Japonesa.

El lunes viaja a Holanda Van Nena Van Gils de Mendietta.

Un grupo de señoras se reunieron hoy para una tarde de juego en casa de Nena Oviedo de Costales.

El miércoles 14 de los conciertos a las 19:00 hrs. en el Instituto Cultural Boliviano-Almerino realizará la proyección del largometraje en colores y sonido en idioma alemán: "Walsung" dirigida por Rolf Thiele.

**FALLECIMIENTOS**  
Ha causado sentimiento el fallecimiento de Ismael Hertzog.  
En Chile ha fallecido Dr. Carlos Hertzog.

### CONSEJOS DE DOROTHY DIX EXPERIENCIA PERTURBADORA

Tengo sobre mi escritorio esta nota: "Mi hijo de 17 años de edad venía para casa conduciendo su automóvil junto con su mejor amigo cuando el vehículo se salió de la carretera y chocó contra un poste del teléfono. Su amigo murió instantáneamente, nuestro hijo sufrió sólo lesiones menores. Eso fue hace tres meses y estamos inquietos porque todavía él no es el mismo. Se lamenta en su habitación la mayor parte del tiempo, se separó de varios clubes en la escuela y casi no nos habla. Le hemos prohibido que conduzca por un año, pero no parece que es lo que le molesta".

Aun el individuo más normal y mejor ajustado puede desequilibrarse emocionalmente por una experiencia extremadamente violenta. Cualquier evento que obligue a una persona a cambiar sus esperanzas para el futuro, puede impedir temporalmente que funcione normalmente. Si el mejor amigo de su hijo hubiera muerto en un accidente que no tuviera nada que ver con él, es posible todavía que hubiera experimentado algún grado de perturbación emocional.

El hecho de que su hijo estaba conduciendo el automóvil en el cual su amigo murió sólo aumenta lo lamentable de la experiencia porque es difícil, si no imposible, que no se sienta responsable. Sus sentimientos de culpabilidad y odio contra sí mismo es posible que se sobrepongan a cualquier otro de alivio

que pueda sentir por haber sobrevivido.

Usted tiene razón en estar preocupada por el comportamiento de su hijo. Aunque el retraimiento y la apatía pueden ser las consecuencias de experiencias extremadamente perturbadoras, no es saludable que tal reacción continúe por un período de tiempo prolongado.

Su hijo necesita ayuda para tratar con los sentimientos per-

turbadores tan profundamente arraigados ahora en él. El consejo de un sicólogo puede ser la mejor manera de ayudarlo. Los padres creen algunas veces que buscar ayuda exterior es admitir que ha fracasado. No darse cuenta de que algunas veces ellos también están comprometidos emocionalmente e involucrados en los problemas para la clase de ayuda que se necesitan.

### El Menú de hoy

#### BACALAO A LA ESPAÑOLA

-La noche anterior ponga a remojar en agua un kilo de bacalao cortado en trozos. Aparte, también haga remojar trescientos grs. de garbanzos. Al día siguiente quite la piel al bacalao, las espinas y cortélo en trozos pequeños. Coloque en una cacerola y haga cocer a fuego lento. Antes de que tome color agregue cinco tomates grandes y picados, tres dientes de ajo picados, una cucharada tamaño postre, colmada de pimentón disuelto en una taza de caldo o agua, sal y pimienta. Deje cocinar un momento y agregue el bacalao. Tape la cacerola. Ponga a fuego lento y deje así hasta

que el bacalao esté tierno. En el último momento de la cocción añada los garbanzos ya cocidos con agua y sal. Agregue caldo suficiente. Debe quedar jugoso.

#### BISCUIT DE CHOCOLATE

-Bat a ocho cucharadas de azúcar hasta que quede espumosa. Añada otro cucharadas de azúcar y cernida, luego una cucharada de jugo de limón y tres cucharadas de chocolate dulce en polvo, sin azúcar. De batir hasta obtener una masa cuajada a, espumosa y homogénea. Distribuya en copitas y llévelas al refrigerador por varias horas. Decore con frutas y merengues o crema batida.

### CONJUNTO 1971: SOBRIEDAD Y NOVEDAD

ROMA. Especial de Paola Berté.— Pasará a la historia del vestido como la moda de las señoras. El estilo de 1971 para la mujer elegante excluye a las jovencitas y a todas aquellas que tienen la intención de seguir vistiéndose en la

forma más fácil y simple. La nueva moda de lo que se cree, resulta difícil de ser usada, adoptada por las muchachas. Se trata de prendas de vestir para las señoras, para las que se distinguen por su sobriedad.

Las faldas largas, las chaquetas cortas, cinturas altas y los sombreros importantes, más de las botas y los bolsos, son los ingredientes a mezclar en conjunto para diseñar la nueva figura femenina y un aspecto insospechado de la mujer moderna.

Las conquistas del pasado —y por pasado entienden las últimas temporadas— con la nifalda y el estilo geométrico y desmenuado, recién cristalizadas por siempre en la historia aquellos años que van de 1965 a 1968. Sin embargo, en ese período, las mujeres habían encontrado en un modo diverso de vestirse la rente afirmación de sus conquistas en el de la sociedad y también en el ámbito de la familia. En la actualidad, en cambio, vuelven ser las damas graciosas de otros tiempos, feminas y románticas, un poco frágiles y, por supuesto, poco adaptadas a la vida pública y tiva del mundo de hoy.

Es nuestro deber señalar lo que podremos finir como un paso atrás, sobre todo en lo referente a la vida de la mujer, aunque no podemos decir que el paso atrás sea provocado exclusivamente por la moda.

Es cierto que, cambiando la forma de vestirse las mujeres también han cambiado su deseo de independencia. Aún llevando faldas largas, se verán encontrar la forma de defender los derechos adquiridos. Tiene que existir un punto de contacto entre la libertad del pasado y las nuevas limitaciones de la moda de este año. Tal es el compromiso que queremos sugerir a las mujeres.



**"GUSTOSO TRABAJARIA EN FÚTBOL PERUANO"**

Lima, 9 (AP).- Universitario de Deportes, campeón peruano de fútbol, venció fácilmente anoche al Botafogo, de la selección brasileña por 3-0.

En la primera etapa, los locales derrotaron a los brasileños por 2-0.

El primer tanto fue conseguido a los 33 minutos de juego por medio acción de Muñante, quien recibió un servicio de Urbe y supuso a Ubrajarar.

A los 42, Rojas anotó el segundo tanto.

Muñante envió un centro que fue rechazado de cabeza por el arquero, y Rojas paró la pelota para vencer la valla del Botafogo con un tiro rasante.

El último tanto del juego fue anotado a los dos minutos de la etapa final. Una combinación de la delantera de Universitario la recibió Rojas que envió un centro. Urbe alcanzó de espaldas al arco con una patada vuelta anidó la pelota en la red.

A los 28 y a los 30 del segundo tiempo fueron expulsados Wallecir y Morán del Botafogo por juego brusco.

El Botafogo Ze Carlos remolado a Roberto y Botinha a Cruzado. En Universitario, Cassalá a Cruzado, Ju rudo a Calley Alva a Rojas.

Universitario dominó totalmente en la primera etapa con una mejor técnica y la defensa brasileña estuvo sometida a un duro asedio.

En el segundo tiempo, los brasileños se descontrolaron y abusaron del juego brusco en la superioridad de demostrar por los delanteros peruanos.



**El ex-campeón mundial de todos los pesos, Cassius Clay, derecha, también llamado Muhamad Ali, aparece en un instante de su preparación antes de volver al cuadrilátero luego de tres años de ausencia. La escena fue captada mientras Clay aporreaba a un sparring durante una exhibición realizada en Atlanta, Georgia. (AP RADIOFOTO).**

**OTORGARON A RINDT TITULO DE CAMPEON MUNDIAL 1970**

París, 9 (ANSA).- Se otorgó a Jochen Rindt, fallecido el cinco de septiembre en el Circuito de Monza, el Campeonato del Mundo de F1 de 1970.

El reglamento relativo al título no especifica que el premiado debe estar vivo. El título se atribuye a quien totaliza más puntos en las competiciones valederas para el premio.

Antes de morir, Rindt había totalizado 45 puntos en las pruebas para el Gran Premio de Italia. Había ganado cinco Gran Premios: Munich, Holanda, Francia, Gran Bretaña y Alemania.

La victoria del desaparecido puede considerarse definitiva. En efecto, el segundo en la clasificación, el belga Jocky Ickx tiene ahora 31 puntos y no podría llegar al total de Rindt con la última competición por disputar: el Gran Premio de México (25 de octubre).

SCHETTY

Modena 9 (ANSA).- El piloto suizo Peter Schetty fue nombrado asistente técnico deportivo de la Ferrari.

La casa de Maranello dio a conocer el siguiente comunicado: "Peter Schetty asumió el cargo de asistente técnico deportivo del ingeniero Mauro Forghieri en la gestión de

portiva de la Ferrari con la misión de probar los prototipos y Fórmula Uno y ocuparse de las relaciones con los pilotos".

**"U" LIMEÑA DERROTO A BOTAFOGO**

Lima, 9 (AP).- Jorge Mario Lobo "Zagaló," entrenador de la selección brasileña que ganó el campeonato mundial y director técnico del Club Botafogo ha dejado abierta la posibilidad de trabajar en el fútbol peruano.

En una entrevista exclusiva con el diario "La Prensa", Zagaló expresó que "gustosoamente trabajaría en el seleccionado peruano en caso de tener algunas propuestas de los directivos."

Zagaló dijo, empero, que tiene contrato con el Botafogo por un año más. Al hacer una comparación entre el fútbol chileno y peruano dijo que "Perú está en mejor pie. El hecho sólo de que se clasificará para el mundial de México es la mejor prueba."

Además, los chilenos tuvieron una actuación desafortunada en el partido contra nuestra selección".

NACIONAL  
Montevideo, 9 (AP).- El equipo de fútbol de Nacionál, campeón uruguayo, se enfrentará el miércoles, en Lima, con Universitario de Deportes en el primer partido de una gira que realizará por Perú, Ecuador y Colombia.

Nacionál viaja el lunes a Lima y de acuerdo con el programa después del encuentro del miércoles disputará otros partidos con Barcelona, en Guayaquil; el domingo con Santa Fe, en Bogotá y el miércoles 21 con Deportivo Cali, también en la capital colombiana.

**JOSE ALTAFINI FUE AMNISTIADO**

Palermo, Sicilia, 9 (AP).- José Altafini, centro delantero brasileño del equipo de fútbol Nápoli, fue amnistiado de las acusaciones de gestos indecentes, planteadas por un magistrado de Palermo.

Los hechos sucedieron el 16 de marzo de 1969, durante el encuentro Palermo-Nápoli. Altafini, que había sido abucheado constantemente por el público de Palermo, anotó un gol de penal, que dio a Nápoli la victoria por 3-2 sobre el equipo local.

El brasileño se volvió entonces hacia el público y alzó el paño cerrado, haciendo según es un gesto tradicional de alegría entre jugadores latinoamericanos.

El magistrado de Palermo calificó al gesto de indecente para los italianos y planteó una acusación contra el jugador.

El 21 octubre del año pasado Altafini fue sentenciado a pagar una multa de 30.000 liras (50 dólares). Apeló la sentencia pero la Corte de Apelaciones de Palermo ha decidido que el caso quede anulado por una reciente amnistía.

PORTUGAL  
Lisboa, 9 (AP).- El seleccionado de Portugal será invitado a participar en un campeonato de fútbol que organiza el Brasil en el año 1972, según declaró el vicepresidente de la Federación Brasileña de Deportes, Hélio Herrera de Almeida.

**SANTANA LOGRO TORNEO: TENIS**

Sevilla 9 (ANSA).- Manuel Santana conquistó el trofeo internacional de tenis "Cuarta Copa Club Pineda".

El campeón español se impuso en la final al norteamericano Ken Scott por 6/1 2/6 6/4.

COSTA DEL PACIFICO  
Beckley 9 (ANSA).- El tenista norteamericano Arthur Ashe ganó el single caballeros del torneo internacional de tenis de la Costa del Pacífico, derrotando en la final a su compatriota Cliff Richey, por 6/4 6/2 6/4.

El single femenino fue ganado por la norteamericana Nancy Richey, quien derrotó a su compatriota Rosemary Casals por 7/6 6/4.

En doble masculino se impusieron Stan Smith y Bob Lutz que vencieron al binomio Roy Barth y Tom Gorman por 6/2 7/5 1/6 6/2.

El doble femenino fue ganado por el binomio australiano Lesley Hunt y Kristy Pigeon, quienes vencieron a Judy Dalton (Australia) y Patty Hogan (EE.UU.) por 6/2 6/3.

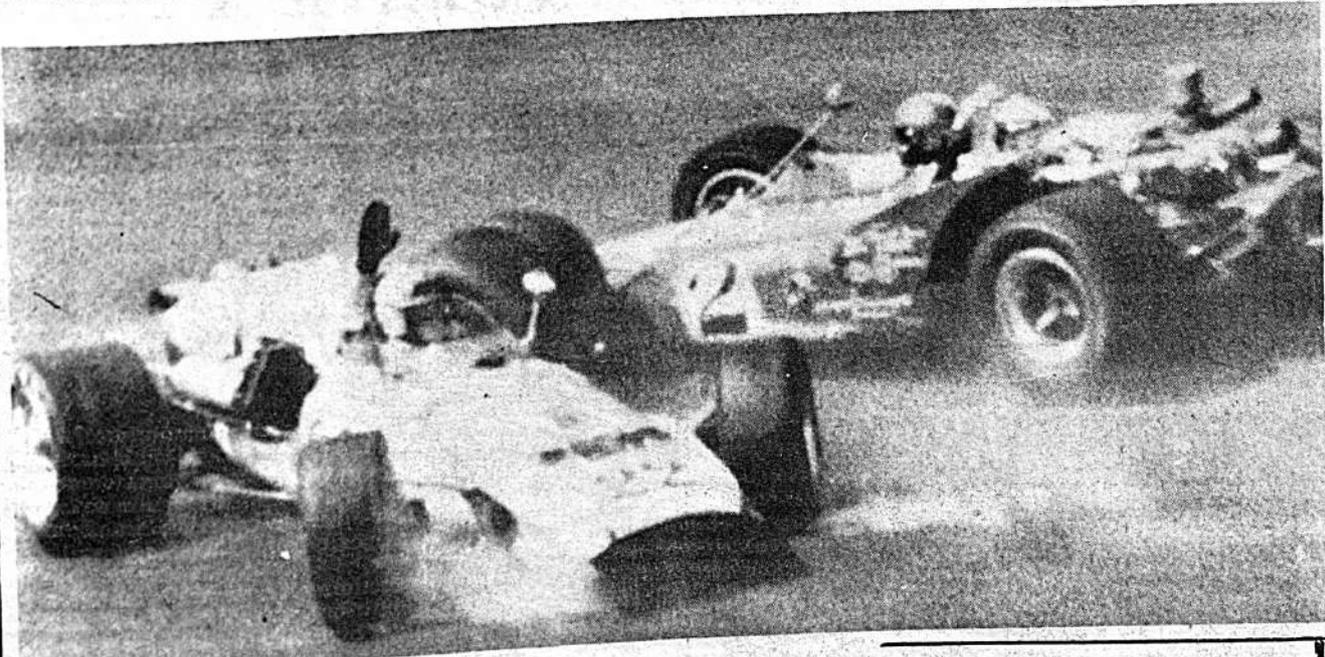
**LEGRA NO ACEPTA PELEAR EN MEXICO**

Madrid, 9 (AP).- José Legra, boxeador cubano nacionalizado español y campeón de Europa de los plumas, dijo que jamás irá a México para pelear por el título mundial con el mexicano Vicente Saldivar.

"Tan sólo aceptaría disputar el campeonato mundial si el combate se celebrara en cualquier otro país sea donde sea, siempre que no sea ni en México ni en España".

Legra dijo que ha recibido ofertas de prensa mexicana en los que se refleja un panorama que no garantiza imparcialidad".

El manager de Legra, Kid Tuners, dijo que George Parras, representante de Saldivar, le abogó por pelear en México.



Willy Dalenach (izquierda) de Brunswick Este, Nueva York, patina durante la carrera de las 200 millas del Auto Club de Estados Unidos corrida en Fairgrounds. Dalenach rozó el carro de Al Unser de Albuquerque, Nuevo México pero no logró tocarlo. La competencia fue ganada por Lloyd Ruby de Wichita Falls, Texas. (AP RADIOFOTO).



**CARRILANOS.-** Loza, Gutiérrez y Silva, tres de los integrantes de Ferroviario, conjunto que esta tarde jugará con 31 de Octubre. Para los mineros el lance es decisivo. Los del "expreso" ya no corren peligro.

# STRONGEST CERRARA SU CAMPAÑA JUGANDO CON CHACO PETROLERO TAMBIEN SE ENFRENTAN FERROVIARIO-31 DE OCTUBRE

El flamante campeón, The Strongest, rivalizará esta tarde con Chaco Petrolero en uno de los partidos correspondientes a la quinta fecha del campeonato oficial de fútbol.

En otro de los encuentros 31 de Octubre se medirá con Ferroviario.

La jornada tiene su atractivo en razón de que muchos intereses deportivos están en juego.

En el primero de los enfrentamientos el team minero tratará de lograr las unidades en disputa, pues sólo así se aljaría definitivamente del riesgo que significa descender de categoría.

Ferroviario no tiene nada que perder y su gente solo tiene la intención de hacer un buen papel.

El choque de segunda hora estará animado por atigrados y chaqueños. Los primeros se esforzarán al máximo para demostrar que el título está "en buenas manos". Los otros, en cambio, tienen una responsabilidad mayor; ganar las unidades en juego para superar en la tabla valorativa Municipal y ganar así el derecho de enfrentarse —junto a Strongest— en la próxima versión de la copa Simón Bolívar.

Mientras en Chaco se anuncia la reapertura de la carretera a Tarija, en el departamento de Cochabamba, la reaparición de la vía a Muzo, importante valor de su economía, no está segura la inclusión de Parícuti, lo anteriormente expuesto de enfrentamiento puede resultar interesante.

## HOY SE CUMPLE PRIMER TORNEO ZONAL: NATACION

Hoy en la mañana, en pileta del Club Petrolero ubicada en Calacoto, se llevará a cabo el Primer Campeonato Zonal de Natación, auspiciado por la Asociación Departamental de este deporte.

Este tipo de eventos se desarrollarán en jornadas sabatinas hasta el 31 de este mes y tendrán carácter abierto, es decir, podrá intervenir cualquier deportista en pruebas que juzgue conveniente.

El rol de competencias que se cumplirán hoy, desde las 10 horas será el siguiente:

- 200 metros libre (varones mayores);
- 50 espalda (damas infantiles "B");
- 200 pecho (damas mayores);
- 100 espalda (damas juveniles "A");
- 50 libre (varones infantiles "A").

- 200 espalda (varones juveniles "A");
- 25 mariposa (damas infantiles "A");
- 100 mariposa (varones mayores);
- 200 libre (damas juveniles "A");
- 100 pecho (varones infantiles "B");
- 25 espalda (varones infantiles "A");
- 100 libre (varones juveniles "A");
- 50 libre (damas infantiles "A").

- 4 por 25 combinado (varones infantiles "B");
- 100 espalda (damas mayores);
- 100 libre (damas juveniles "B");
- 50 libre (varones juveniles "B").

En ambas categorías se aceptarán a los que pasen los 15 años de edad; juveniles de 13 a 15; infantiles "B" de 10 a 12; e infantiles "A" hasta los 10 años.

## POCA FORTUNA DE JINETES NATIVOS EN SUDAMERICANO

Montevideo, 9 (ANSA).- Los jinetes bolivianos; Fernando Granier y Alfonso Rocha, se ubicaron en octavo y décimo cuarto lugar, respectivamente, en el Cuarto Campeonato Sudamericano de Saltos con Obstáculos para jinetes juveniles, que se inició hoy en el picadero del "Carrasco Polo Club" de esta capital.

Granier, montando en "Don Pepe" empleó en el recorrido un minuto 40 segundos, acumulando 11 puntos mientras que Rocha, en "Artillero II" empleó 2 minutos, 4 segundos y logró 5 puntos.

El evento fue ganador por el brasileño Marcos Martins conduciendo a "Guapo", totalizando un minuto 18 segundos un quinto.

El tomo proseguirá mañana, sábado, disputándose la segunda prueba de clasificación en Obtenencia Especial, con un solo desempate.



**ATIGRADAS.-** Un grupo de stronguistas, al frente de Marina Ascárraga, festejó bulliciosamente la conquista del campeonato. Su permanente esfuerzo encuentra recompensa.

## INSGEOMIL GANO A LA "U"

Insgeomil derrotó a Universitario por 2-0 en la prosecución del certamen masculino de vólibol, anoche.

Las anotaciones fueron 15-10 y 15-4. En lances femeninos, Universitario se impuso holgadamente a Simón Bolívar por 2-0 con parciales 15-12 y 15-4 y Gimnasia y Esgrima sometió a Olímpic también 2-0 anotando 15-7 y 15-10.

La competencia continuará mañana con tres encuentros de damas en los que rivalizarán: Saetas-Chaco; San Antonio- Inglés Católico y CID La Paz-Lealtad.

El próximo miércoles en varones, cotizarán: Litoral-Lealtad; Pro-moción 50-Independiente Alas y Simón Bolívar-Mariscal Santa Cruz.

## POSTERGARON PRUEBA VUELTA A LOS YUNGAS

El "Circuito Turístico Vuelta a los Yungas" fue postergado una semana.

Debía iniciarse el 16 de este mes pero, según decisión de la Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Boliviano, la fecha de realización será entre el 23 y el 29 de los corrientes.

El martes se entrevistarán miembros del ACHB con el Prefecto del Departamento, Edgar Oblitas Fernández, para solicitarle la ampliación del recorrido hasta las localidades de Puerto Linares y Palos Blancos.

### INCREMENTO ECONOMICO

En principio, la primera autoridad departamental decidió incrementar en 15 mil pesos el monto de ayuda mensual fijada en 30 mil.

Este dinero servirá para reforzar el fondo inicialmente destinado para otorgar premios a los ganadores.

### COMISION

Una comisión del Automóvil Club Boliviano, integrada por Raúl Franck, Hugo Romero y Julio Camacho, saldrá hoy a las localidades yungueñas para realizar inspección de caminos.

A su retorno informarán a la Comisión Nacional de Servicio Nacional de Caminos sobre el estado de las vías, y, de ser necesario, que este último organismo proceda a colocarla en buen estado.



**DIRECTIVOS.-** La obtención del título futbolístico por parte de Strongest, movilizó a todos sus cuadros. Los dirigentes también se mostraron eufóricos y hasta dieron la tradicional vuelta olímpica acompañando al cuadro campeón.